# The Epoch Times

大紀元 La Grande Époque

ÉDITION 214

WWW.LAGRANDEEPOQUE.COM 33 PAYS 17 LANGUES 1 JOURNAL 1 – 15 JANVIER 2012 • BIMENSUEL

**Confucius, grand sage et professeur**

P. 15 Culture chinoise

**Québec, échappée dans le grand blanc**

P. 11 Voyage

**Une profonde passion et une mission divine**

P. 16 Rencontre

# La bulle immobilière chinoise au bord de l'explosion

AFP/Getty Images

La grande question pour les économistes, les analystes et les investisseurs concernant l'économie chinoise n'est plus de savoir si la bulle immobilière va exploser, mais de savoir quand. Les données récentes suggèrent que c'est imminent. Selon le Bureau chinois des statistiques nationales, en octobre, sur 70 grandes ou moyennes villes, on a pu observer une baisse significative des prix de l'immobilier, que ce soit des appartements nouvellement construits ou déjà existants.

*Page 8*

## L'Inde réticente à ouvrir ses portes aux investisseurs

Le volte-face de l'Inde concernant l'Investissement Direct à l'Étranger dans le commerce de détail crée un affaiblissement dans la gouvernance de l'économie mondiale.

NEW DELHI. C'est un vestige persistant des effets d'une économie vieille de quatre décennies socialistes. Chaque fois que l'Inde amorce un mouvement politique vers la création de richesses, c'est avec un certain sentiment de sacrifice et comme si elle faisait une faveur au monde extérieur et plus particulièrement aux États-Unis et à l'Occident. L'exemple le plus récent date de novembre, lorsque la coalition gouvernementale indienne, dominée par le parti du Congrès a tenté de libéraliser les investissements des entreprises étrangères dans le commerce de détail. Les protestations de l'opposition ont bientôt eu raison du gouvernement qui est revenu sur ses pas.

Ce volte-face et cette impasse dans l'adoption des réformes expliquent pourquoi en trois ans l'Inde est passée de premier de la classe de la mondialisation à mauvais élève parmi les principales économies émergentes. En 2008-2009, l'Inde et la Chine étaient les rescapées de la crise financière et les invitées d'honneur du G20, devant donner le ton pour les échanges du XXIe siècle. L'année 2011 vient de s'achever et les acteurs clés de l'économie indienne se préparent à de longues nuits froides et difficiles.

Le gouvernement du Premier ministre Manmohan Singh avait proposé que l'on permette les Investissements Directs Étrangers (IDE) à hauteur de 51 % dans les magasins de détail multi-marques. Des enseignes comme Wal-mart et Carrefour, qui n'ont pas l'autorisation d'investir un seul dollar dans les magasins de vente au détail en Inde, auraient ainsi pu ouvrir des magasins dans la troisième économie asiatique.

Le gouvernement de Singh a aussi annoncé une décision visant à faciliter la participation des IDE pour une seule enseigne de détaillant qui passerait de 51 à 100 % de parts – comme pour Marks & Spencer ou les boutiques Apple. Suite au volte-face du gouvernement, la participation étrangère au multimarque est avortée mais le changement de politique en faveur des marques uniques se maintient.

*Lire la suite page 6*

## Une année 2012 à haut risque pour la zone euro

La zone euro et la monnaie unique font l'objet de fortes inquiétudes, dans un contexte de crise de dette publique et de ralentissement économique accentué sur 2012.

L'euro a terminé 2011 à son plus bas niveau de l'année contre la plupart des devises : 1,296 dollar américain, 0,836 livre sterling ou 99,77 yens. Parallèlement, le recul des bourses européennes a été plus significatif que celui de leurs homologues d'Occident : sur l'année, l'indice CAC 40 a reculé de 16,95% à 3.159 points, celui de l'Euro Stoxx 50 a marqué un repli de 17,05% à 2.316,55 points, tandis que l'indice de la bourse américaine Dow Jones a enregistré une hausse de 5,53% à 12.217,5 points et celui de la bourse japonaise Nikkei 225 a terminé sans changement à 8.455,35 points. Les taux d'intérêt à dix ans des pays placés sous assistance financière – la Grèce (28,4%), l'Irlande (8,09%) et le Portugal (12,2%) , ainsi que ceux de l'Italie (6,95%) et de l'Espagne (4,99%) ont fini l'année à des niveaux tendus car les craintes des investisseurs quant à leur solvabilité n'ont pas disparu.

### La tendance baissière de l'euro devrait se poursuivre

L'euro, qui a fêté son dixième anniversaire ce 2 janvier, est remis en question depuis le début de la crise grecque en 2010. Pourtant son entrée en vigueur a été accueillie avec enthousiasme et confiance dans les dix-sept pays qui l'ont adopté comme monnaie unique, et la valeur de l'euro reste aujourd'hui (1,296 dollars) supérieure à celle de sa création (0,95 dollars).

Lors du sommet européen du 26 octobre 2011, l'euro était à 1,418 dollars. Depuis cette date, il a baissé de 8,6% à fin décembre et, selon les experts, cette tendance devrait se poursuivre dans les mois à venir pour atteindre une parité cible de 1,15-1,25 dollar. Les raisons de cette baisse sont multiples : les perspectives économiques plus favorables aux Etats-Unis qu'en Europe, la baisse des taux de la BCE, la crise de la dette souveraine ont engendré chez les investisseurs une hausse de l'aversion au risque avec une crainte de désintégration de la zone euro. La seule bonne nouvelle est qu'un euro plus faible rend les exportations hors zone euro plus compétitives.

*Lire la suite page 7*

Irak *P. 2*

## Éviter un nouveau Srebrenica au camp d'Achraf

Europe *P. 3*

## Ne faites pas le jeu des dictatures

Australie *P. 5*

## L'Australie se remilitarise face à la menace chinoise

## SOMMAIRE


2 à 6 International
7 Économie
8 Immobilier

cahier A

9 Nouveau Regard
10 Sciences
11 Voyage
12 Vivre
13 Santé
14 Cinéma
15 Culture et traditions chinoises
16 Rencontre

cahier B

# 2011 2012

# RÉTROSPECTIVE ET PERSPECTIVES

Beaucoup d'événements de 2011 – le printemps arabe, le tsunami au Japon, la crise de la dette européenne – ne vont pas se dissoudre dans l'histoire en tournant la page du calendrier. Ces événements sont encore en mouvement et vont continuer à jouer un rôle dans l'année à venir.

U.S. DEPARTMENT OF DEFENSE

## Les enjeux montent dans la guerre cybernétique

### ÉTATS-UNIS

L'impact des cyber-attaques par des groupes de hackers a largement été ressenti en 2011, aussi bien au niveau d'actions militaires que d'espionnage. Le ver Stuxnet a détruit des centrifugeuses nucléaires en Iran. Le régime chinois a été démasqué du fait de ses années de piratage des gouvernements et d'entreprises aux activités sensibles. La cybersécurité sera le point clé pour Washington en 2012, avec de nouvelles stratégies nationales et internationales, déclarant d'ailleurs qu'une cyber-attaque de la part d'un État sera motif de représailles. Toutefois Washington essaie de combler les lacunes dans sa sécurité, ce qui va ouvrir le débat sur la vie privée numérique.

## Apparat sur un budget

### ROYAUME-UNI

Le mariage royal a enchanté le monde avec son ancien et faste style. Mais pour les Jeux olympiques de 2012, cela pourrait ne pas être si facile. Le carrosse qui a emmené William et Catherine est en fait plus moderne que l'infrastructure victorienne du système de transport londonien. Les officiels ont déjà averti d'une circulation affreuse et ont suggéré aux gens de ne pas aller travailler pendant les Jeux. Sans compter les restrictions budgétaires dues à des mesures d'austérité et les questions de sécurité suite aux émeutes de l'été.

## Sarkoz

### FRANC

En mai 20
nouveau p
résultats
Sarkozy e
un challen
Hollande,
dages. Sa
les tenda
d'efforts p
est le seu
travers la
France et
grandes é
de l'Euro
prochain p

## Les banques conservatrices sont gagnantes

### CANADA

Le Canada survit à la grande récession mieux que les autres pays développés, donnant aux dirigeants financiers du pays, en particulier au gouverneur Mark Carney de la Banque du Canada, une plus grande influence internationale. Carney a été nommé au Conseil de Stabilité Financière (CSF) pour un mandat de trois ans, le vendredi 4 novembre 2011. Le rebondissement économique du Canada repose sur son secteur financier extrêmement régulé et conservateur et a été largement salué, bien que les prévisions de Carney soient de maintenir un taux d'intérêt bas et ce pendant une année, ainsi que de fournir davantage de liquidités aux systèmes financiers.

OMAR TORRES/AFP/GETTY IMAGES

## Pétrole, économie et sécurité

### MEXIQUE

En 2012, le Mexique fera toujours face à des défis sécuritaires importants dans tout le pays, à cause des cartels de la drogue et des abus militaires. La baisse récente de la production de l'industrie pétrolière nationale au Mexique a heurté de plein fouet l'économie mexicaine. Le gouvernement compte sur les taxes sur le revenu du producteur de pétrole PEMEX (Petróleos Mexicanos) pour 30 à 40% de son budget. Le Mexique sera peut-être contraint d'ouvrir ses portes aux investissements étrangers pour encourager l'exploration de forage pétrolier et relancer la production.

DAVID SILVERMAN/GETTY IMAGES

## Être l'hôte peut apporter son lot de problèmes

### BRÉSIL

Le Brésil aura beaucoup à faire en 2012 pour préparer la Coupe du Monde de 2014 et les Jeux olympiques de 2016. Les Jeux apportent un grand espoir d'augmentation des infrastructures et des transports publics, mais apporte également des préoccupations en matière de corruption et de surplus de dépenses. La démission en octobre du ministre des Sports du Brésil, accusé de corruption – faisant de lui le sixième ministre du Cabinet à démissionner depuis juin 2011 – n'a guère contribué à renforcer la prise en considération de ces problèmes par l'administration de la présidente Dilma Rousseff.

## La crise alimentaire risque de se propager

### AFRIQUE

Au milieu de l'année 2011, plus de 13 millions de personnes dans la Corne de l'Afrique souffraient de la faim à cause de la sécheresse, de l'escalade des prix de la nourriture et des conflits. La Somalie détient le pire record, avec des dizaines de milliers de morts et 270.000 déplacés. La saison des pluies est maintenant arrivée apportant inondations et maladies. Dans le même temps, les militants d'al-Shabab empêchent l'aide d'atteindre 3 millions de personnes en situation vulnérable. Depuis six mois, les organisations d'aide humanitaires avertissent d'une famine massive, mais l'aide arrive trop lentement. Un cri d'alarme similaire a été lancé pour l'Afrique de l'Ouest. Sans l'apport immédiat de stocks de vivres, de fonds et de secours, le résultat pourrait être catastrophique.

# Les plus grandes histoires à suivre en 2012

## L'eurozone lutte pour sa survie

À l'approche du dizième anniversaire de l'euro en 2012, la monnaie européenne lutte pour sa survie. L'Union européenne est maintenant divisée sur la construction d'une union fiscale visant à préserver l'euro. Une fissure est apparue, avec la Grande-Bretagne d'un côté et la France et l'Allemagne de l'autre. L'alliance continentale européenne a décidé d'avancer avec un traité séparé. Pendant la session début décembre qui a duré dix jours, 23 des 27 dirigeants de l'UE ont été d'accord pour un règlement plus strict des budgets pour la zone de la monnaie unique. Les Britanniques s'opposent aux changements, en s'appuyant sur le Traité de Lisbonne. Des rumeurs circulent que certaines banques centrales auraient des plans de retour à leur monnaie d'avant l'euro si la situation se détériore. La Grèce et l'Irlande ont subi une énorme pression en 2011 pour réformer les dépenses du gouvernement. La dette de l'Italie est actuellement la plus grande menace avec un rendement des titres souverains à un niveau dangereusement élevé, car si la Grèce ne peut pas défaire l'eurozone, l'Italie, elle, en a la capacité.

SEAN GALLUP/GETTY IMAGES

## zy face au scrutin

### E

12, les électeurs français éliront un président. Affaibli par les mauvais de son premier mandat, Nicolas est désormais considéré comme ger du candidat socialiste François confortablement en tête des son- rkozy a déjà été capable d'inverser nces par le passé et il redouble pour montrer aux électeurs qu'il l capable de conduire la France à crise de la dette européenne. La l'Allemagne sont les deux plus économies européennes, le futur pe est donc entre les mains du président.

## Incertitudes à l'approche de 2014

### AFGHANISTAN

En Afghanistan, le timide processus de paix et la question des talibans seront en ligne de mire en 2012. Les tensions ethniques montent et les relations avec le Pakistan, qui joue un rôle crucial dans la région, se sont détériorées. En mai, se tiendra à Chicago la prochaine conférence déterminant l'orientation à prendre par le pays après le retrait des troupes internationales et l'organisation des prochaines élections présidentielles, prévues après 2014. Cependant, suite aux conférences à Istanbul et à Bonn ainsi qu'à la recrudescence des attaques contre des cibles de grande envergure en Afghanistan, les espoirs s'amoindrissent de trouver une issue au conflit.

## 100 millions de personnes renoncent au Parti communiste

### CHINE

Début août, 100 millions de Chinois avaient démissionné du Parti communiste chinois (PCC) et de ses organes affiliés. Le mouvement « Tuidang » - démissionner du Parti – cherche à dissoudre pacifiquement le PCC une personne à la fois. En se séparant du PCC, les Chinois veulent se dissocier des crimes du PCC et réclamer leur propre liberté de conscience. Ce mouvement de désobéissance civile massive, s'il continue sur son élan, sera une des plus grandes histoires de 2012.

STR/AFP/GETTY IMAGES

## La triple crise laisse encore des traces

### JAPON

La crise du grand tremblement de terre n'est pas encore terminée. Tandis qu'au dernier trimestre 2011 le Japon a rebondi de son déclin dû au tsunami, son économie basée sur l'exportation fait face à des temps difficiles à cause de la crise de la dette européenne. Les questions de compensation et de reconstruction sont toujours à l'ordre du jour. Le désastre nucléaire actuel, avec le site de Fukushima dont les réacteurs endommagés sont toujours non refroidis, et l'annonce de TEPCO de relâcher en mars davantage d'eau radioactive dans la mer, va encore largement alimenter les discussions mondiales sur l'énergie dans l'année à venir.

PAULA BRONSTEIN/GETTY IMAGES

## Ouverture vers l'ouest

### BIRMANIE

En Birmanie, les mouvements vers la libéralisation, effectués par le nouveau gouvernement civil ont été accueillis avec un optimisme prudent par l'Occident et l'opposition birmane. En 2012, le monde observera si le parti d'Aung San Suu Kyi sera autorisé à entrer dans les élections prévues. De nombreux Birmans, cependant, y voient une issue positive aux efforts de paix entre le régime et les différentes ethnies armées en résistance.

AFP/GETTY IMAGES

## Les conflits non résolus pourraient refaire surface

### IRAQ

Avec le départ des troupes américaines fin 2011, les conflits non résolus pourraient ressurgir. Un des risques est la violence sectaire. Les provinces de l'ouest, dominées par les sunnites et centre du pouvoir des baathistes de Saddam Hussein, recherchent plus d'autonomie se sentant stigmatisées comme une zone interdite. Un autre problème est la question des frontières avec le Koweit, car les deux pays s'accusent mutuellement d'essayer de soutirer davantage des riches terres pétrolifères de la région.

## Entrée en fonction de la taxe carbone

### AUSTRALIE

Après plus de dix ans de débat, l'Australie a adopté de justesse une taxe controversée sur industries polluantes. Selon la loi sur l'Énergie propre, les plus grandes sociétés émettrices de carbone vont désormais payer 23 dollars par tonne de carbone, soit le double de l'Europe. Les industries agricoles et forestières en seront exemptées, mais c'est le modèle de taxation le plus répandu au niveau mondial. D'autres économies qui envisagent une loi similaire, observent attentivement. Tony Abbott, le leader de l'opposition a promis qu'il abrogerait la loi s'il est élu en 2013.

## Des tensions territoriales couvent

### MER DE CHINE MÉRIDIONALE

Les tensions et la perspective d'une action militaire en mer de Chine méridionale vont probablement s'intensifier en 2012. C'est la voie maritime la plus empruntée au monde, les deux tiers du transit pétrolier à destination de Taïwan, du Japon, de la Chine et de la Corée du Sud y transitent. Les disputes territoriales historiques ont augmenté, avec le renforcement de la présence militaire chinoise. Washington a averti que le passage devait être laissé libre et ouvert. Les États-Unis ont également renforcé leur présence dans la région, dont 2.500 marines dans le nord de l'Australie.

ODD ANDERSEN/AFP/GETTY IMAGES

## Le printemps arabe continue

À la fin 2010, personne n'aurait pu prédire que la vague de protestations à travers le monde arabe mènerait à la révolution en Tunisie et en Égypte, à la guerre civile en Lybie, et au changement de régime dans ces trois pays. En 2012, les mouvements de protestation vont probablement continuer, tout en observant l'évolution de la situation dans les trois pays. L'élection démocratique des Frères musulmans en Égypte a peut-être donné le ton pour les autres pays. Il y a en effet le risque de voir des gouvernements élus démocratiquement montrer leur soutien au terrorisme ou aux organisations terroristes, comme l'élection du Hamas en Palestine. La Syrie est proche du point d'ébullition et l'Iran pourrait facilement être le prochain pays en éruption. Les multiples conflits au Yémen pourraient s'enflammer. L'Algérie, le Koweit et le Maroc seront également à surveiller, de même que l'Arabie Saoudite. En effet, la mort du roi Abdullah pourrait être l'élément déclencheur d'une guerre de succession et le chômage des jeunes pourrait accélérer le phénomène dans ce pays plus grand producteur et exportateur de pétrole. La révolution du jasmin va certainement continuer à croître en Chine, car même si les informations de l'intérieur du pays sortent difficilement, on remarque beaucoup de grandes scènes de protestations, actuellement réprimées par le régime.

PHILIPPE LOPEZ/AFP/GETTY IMAGES

## L'éclatement de la bulle immobilière en Chine

En traversant toutes les grandes villes de Chine, on peut voir d'impressionnantes tours de logements pointer vers le ciel. La nuit, ces tours retournent dans l'ombre, on voit à peine quelques lumières vacillantes dans la vaste structure. Ces immeubles inhabités sont le signe de la stagnation, voire même du déclin de l'économie florissante de la Chine. Le marché immobilier est en surcapacité. Shanghai à elle seule possède environ 35 millions de m² de nouveaux logements invendus. En même temps, le prix de ces appartements est hors de portée de la plupart des habitants. Se loger à Pékin ou Shanghai coûte 20 fois le revenu annuel moyen du citoyen et à travers toute la Chine, 85% des résidents nécessitant un nouveau logement ne peuvent se l'offrir. Au cours des six à sept dernières années, les autorités chinoises ont poussé le développement immobilier pour gonfler les chiffres économiques. En octobre, les prix ont commencé à baisser. Avec la baisse du prix de l'immobilier, les promoteurs ne pourront pas rembourser leur emprunt, mettant en danger le système bancaire chinois. Le marché noir va subir de lourdes pertes également, car de nombreuses entreprises d'État sont usurières. Les gouvernements locaux ne pourront plus faire face à leurs obligations, car 30 à 50% de leurs revenus viennent de la vente de terrains. La Chine, qui a une dette plus importante comparativement au Portugal insolvable, va partir en faillite. À cause de la mauvaise gestion du régime chinois, le peuple va faire face à des difficultés et l'impact d'une telle crise se ressentira sur l'économie mondiale.

## La course pour remporter la présidentielle américaine

Le Nouvel An sonne comme élection présidentielle pour les Américains et cela retient toute leur attention. Le candidat républicain Rick Santorum a déclaré qu'il s'agira des plus importantes élections depuis 1860, car les véritables principes fondamentaux du pays sont en danger. La méfiance des citoyens envers le gouvernement a atteint des niveaux record en 2011. Les républicains et les démocrates sont dans l'impasse sur les questions internes comme l'économie qui patauge, la réforme du système de la santé et l'immigration. Le pays doit également relever le défi de la politique étrangère, avec l'instabilité du Moyen Orient, la menace nucléaire en Iran et l'ascension de la Chine.

KEVORK DJANSEZIAN/GETTY IMAGES

STR/AFP/Getty Images

*24 décembre 2011. Les forces spéciales irakiennes montent la garde autour du camp d'Achraf, refuge des membres de l'opposition iranienne en exil, dans la province du Diyala à l'ouest de l'Irak, pendant une manifestation irakienne appelant à la fermeture du camp.*

# Éviter un nouveau Srebrenica au camp d'Achraf en Irak

David Kilgour

A la mi-décembre, j'ai rencontré neuf citoyens canadiens d'origine irakienne et anciens résidents du camp d'Achraf en Irak. Malgré les menaces pesant de plus en plus sur leur vie – le premier Ministre irakien al-Maliki avait menacé d'attaquer le camp avant la fin de cette année – ils ont eu peine à laisser les 3.400 autres réfugiés derrière eux. Selon ces neuf personnes, en tant que réfugiés iraniens, aucun autre pays ne voudrait actuellement les accepter et ils seraient tués s'ils retournaient à Téhéran.

Ils ont été heureux que le sous-comité des droits de l'homme de la Chambre des Communes canadienne ait voté unanimement une proposition de loi appelant l'Irak à permettre aux observateurs internationaux d'accéder au camp d'Achraf, à repousser la date du 31 décembre 2011 fixée par al-Maliki pour fermer le camp et à demander au gouvernement canadien une résolution du Conseil de Sécurité des Nations unies pour déployer des forces de protection à Achraf.

L'un d'entre eux a fait remarquer que son meilleur ami était « *mort dans ses bras* » lors de l'attaque irakienne à l'aube du 8 avril 2011. Au cours du second massacre – le premier a eu lieu en 2009 –, 36 personnes ont été tuées et 350 autres blessées.

Elham Zanjani s'est rendue à Achraf en 1999 à l'âge de 20 ans. Elle a été blessée lors de l'attaque d'avril dernier. « *Un soldat irakien m'a jeté une grenade. Le jour précédent l'attaque, l'ambassade américaine à Bagdad nous avait prévenus que les forces irakiennes allaient déclencher une opération. Malgré nos appels au commandant des forces américaines de rester, son unité a reçu l'ordre de sortir du camp le 7 avril à 21h20. Cela nous a laissé sans aucune défense face à l'assaut massif des forces irakiennes.* »

Al-Maliki avait écrit plus tôt ce mois-ci : « *J'aimerais voir le problème complexe d'Achraf résolu pacifiquement et avec l'aide des Nations unies. Les résidents du camp sont considérés comme une organisation terroriste par de nombreux pays et n'ont donc aucune base légale pour rester. Aucun pays n'acceptera la présence d'insurgés sur son territoire, mais nous travaillerons dur pour trouver une solution pacifique qui respecte les valeurs internationales des droits de l'homme.* »

Mais les promesses d'al-Maliki étaient malheureusement creuses. Quatre jours avant le second massacre à Achraf, il avait assuré aux diplomates américains à Bagdad qu'il n'attaquerait pas le camp. Fin décembre, l'AFP rapportait qu'il avait désigné les résidents du camp d'Achraf de « *gang criminel* ».

Ces neuf personnes souhaitent que le Canada prenne l'initiative de pousser le Conseil de Sécurité des Nations unies à reporter la date limite du 31 décembre 2011. Une façon d'y parvenir serait de proposer d'accueillir un nombre limité de résidents au Canada. Cette action pourrait amener d'autres gouvernements à avancer des offres similaires et provoquerait une pression suffisante pour reporter la date limite de fin d'année pour que le Haut Commissariat des Réfugiés aux Nations unies s'occupe de tous les candidats. Environ 900 résidents semblent avoir déjà certaines connections avec des pays d'Europe, d'Amérique du Nord et d'Australie.

L'histoire d'Achraf est complexe. Beaucoup de partisans des Moudjahidine du peuple d'Iran, qui se sont opposés aux régimes du Shah et aux religieux, se sont envolés pour la France après que des dizaines de milliers d'entre eux ont été exécutés par le régime de Khomeini après 1979. La France les a expulsés en 1986 afin d'obtenir la libération de quelques-uns de ses soldats capturés en Iran. Seul Saddam Hussein les avaient acceptés en Irak et avait fait construire le camp d'Achraf dans le désert. Les Moudjahidine du peuple d'Iran s'y sont installés et sont restés neutres lors de l'invasion américaine en Irak en 2003.

En 1997, pour démontrer sa bonne volonté envers le nouveau gouvernement iranien de Khatami, l'administration de Clinton a placé les Moudjahidine du peuple d'Iran sur la liste du Département d'État des organisations terroristes. Paul Martin, en tant que Premier ministre, a proscrit les Moudjahidine du peuple d'Iran du Canada en 2005. En Europe, sept tribunaux ont entre temps qualifié cette désignation de perverse et l'ont fait retirer des 27 pays de l'Union européenne. Malgré une décision de la cour d'appel fédérale américaine en juillet 2010, ordonnant la révision de la désignation, le Département d'État américain n'a pas encore pris de décision.

Les résidents d'Achraf ont été désignés comme des personnes protégées par les États-Unis selon la quatrième convention de Genève. Le gouvernement irakien, selon la loi internationale, a été obligé de reprendre la protection de tous ses résidents – en accord avec cette convention – lorsque les Américains ont quitté Achraf.

Le Colonel Gary Morsch, ancien chirurgien du bataillon américain à Achraf, a déclaré devant une audience au Congrès en juillet dernier : « *Il n'y a aucune preuve d'activité terroriste, d'activité illégale, de coercition des membres des Moudjahidine du peuple d'Iran, d'armes cachées, ou de preuves que les Moudjahidine du peuple d'Iran ne respectent pas les accords avec l'armée américaine pour coopérer pleinement et soutenir les objectifs des États-Unis en Irak.* »

« *Les résidents étaient venus à Achraf pour aider volontairement les Moudjahidine du peuple d'Iran à établir un Iran démocratique et libre. C'est avec une grande tristesse que j'ai été témoin de l'abandon des résidents du camp d'Achraf par le même gouvernement qui m'a demandé de risquer ma vie pour les défendre* », a continué le Colonel Morsch.

Les Nations unies ont également été très faibles dans la protection d'Achraf, alors qu'elles auraient dû maintenir une mission de surveillance du camp, en sachant que leur seule présence aurait suffi à empêcher plus de violence. Le 19 septembre, les Nations unies ont finalement reconnu que les résidents sont des demandeurs d'asile et doivent donc bénéficier de la protection de base pour leur sécurité et leur bien-être. Il est donc temps d'envoyer l'aide humanitaire pour éviter un nouveau Srebrenica en Irak.

*David Kilgour est co-président des Amis canadiens pour un Iran démocratique, ancien procureur de la Couronne au Canada, ancien membre du Parlement canadien, ancien secrétaire d'État canadien pour la région Asie-Pacifique et auteur, avec David Matas, du* Rapport sur les allégations de prélèvements d'organes sur les pratiquants de Falun Gong en Chine.

# Un haut gradé chinois menace une guerre mondiale pour protéger l'Iran

Tandis qu'Israël, les États-Unis et d'autres pays occidentaux cherchent les moyens les plus efficaces pour empêcher l'Iran d'obtenir l'arme nucléaire, un haut gradé chinois a tenté d'élever considérablement le coût d'un éventuel recours à la force.

Selon un reportage du 4 décembre 2011 sur Press TV, un média appartenant au gouvernement iranien, le contre-amiral chinois et commentateur militaire influent Zhang Zhaozhong a déclaré : « *La Chine n'hésitera pas à protéger l'Iran, même avec une troisième guerre mondiale.* »

Il n'est pas clair à quel moment ni dans quel contexte il a fait cette déclaration. Une fois rapportée cependant, elle s'est répandue comme une traînée de poudre sur le web en Chine et ailleurs.

En plus de son poste de contre-amiral dans la marine chinoise, Zhang est directeur du département militaire de la logistique et de l'équipement de l'Université nationale de la Défense. Il entretient des blogs militaires à saveur nationaliste qui sont consultés par des millions d'internautes et il est aussi commentateur pour la télévision d'État China Central Television (CCTV). En 2006, il a commencé à animer une émission sur CCTV-7 intitulée Regard sur la Défense, selon un rapport produit par l'Open Source Center. Les efforts de joindre Zhang n'ont pas porté fruit.

Le contre-amiral avait dans le passé exprimé ses inquiétudes quant à la possibilité d'une guerre centrée sur l'Iran.

Dans son ouvrage *La prochaine guerre*, publié en 2009, Zhang a prédit que l'Iran allait probablement être la cible de la prochaine guerre. Selon Zhang, bien que les États-Unis et l'Iran poursuivent des négociations diplomatiques, il est impossible pour Téhéran d'abandonner l'enrichissement d'uranium et son programme nucléaire.

Dans une émission sur CCTV le 8 novembre 2011, Zhang a déclaré que le décompte pour une guerre contre l'Iran avait déjà commencé. Il a dit que si le rapport de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) sur le programme nucléaire iranien indiquait que l'Iran cherchait à développer des armes nucléaires [ce qui s'est produit, ndlr], ceci pourrait déclencher une nouvelle ronde de sanctions ou même une action militaire.

Lors de cette émission, Zhang s'est référé à un article publié dans le quotidien israélien *Jerusalem Post* qui suggérait que la Russie soutenait l'Iran de manière superficielle tandis que la Chine représentait un vrai pilier. Zhang a indiqué que la Chine était même prête à ouvrir une route terrestre vers le Pakistan afin de pouvoir venir en aide à l'Iran directement.

L'Iran revêt une importance stratégique pour la Chine. Elle importe 10 % de son pétrole brut de l'Iran, son troisième plus grand fournisseur, selon Reuters. La Chine est le plus important acheteur de brut iranien et Téhéran a besoin d'un maximum de soutiens. L'Iran devient de plus en plus isolé alors que son programme nucléaire devient plus controversé, ce qui place au premier plan ses relations avec le partenaire chinois.

L'Iran a une importance stratégique pour la Chine. Elle importe 10 % de son pétrole brut de l'Iran, son troisième plus grand fournisseur, selon Reuters. La Chine est le plus important acheteur de brut iranien et Téhéran a besoin d'un maximum de soutiens. L'Iran devient de plus en plus isolé alors que son programme nucléaire devient plus controversé, ce qui place au premier plan ses relations avec le partenaire chinois.

Le rapport de l'AIEA, publié le 8 novembre, a incité le Conseil des gouverneurs de l'organisation à exprimer des « *inquiétudes grandissantes sur des questions en suspend concernant le programme nucléaire iranien, dont celles qui doivent être clarifiées afin d'exclure l'existence d'une possible dimension militaire* ».

Les États-Unis, l'Union européenne et le Canada ont depuis imposé de nouvelles sanctions visant à paralyser l'industrie pétrolière iranienne. Durant les dernières semaines, de mystérieuses explosions sont survenues dans un site de développement de missiles et possiblement à proximité d'une installation nucléaire, ce qui a incité un chroniqueur réputé du quotidien israélien *Haaretz* à titrer « *La guerre contre le programme nucléaire iranien a déjà débuté* ».

Joseph A. Bosco, consultant en sécurité nationale et ex-chargé du dossier Chine au bureau du secrétaire à la Défense américain, a dit être perturbé par les remarques de Zhang mais pas surpris.

M. Bosco a dit qu'elles étaient cohérentes avec des déclarations précédentes bizarres faites par des responsables militaires chinois et aussi cohérentes avec le soutien de Pékin à Téhéran.

« *La Chine protège l'Iran comme elle protège d'autres pays qui s'opposent aux Etats-Unis* », a-t-il commenté en entrevue téléphonique.

Selon lui, la mentalité en Chine est que « *l'ennemi de mon ennemi est mon ami* ».

M. Bosco avance que le fait qu'à une occasion au moins un général a été promu après avoir proféré des menaces ajoute de l'importance, sinon une note officielle, à cette rhétorique pour consommation publique.

« *Si un général américain faisait de telles déclarations, il ne conserverait pas son poste longtemps* », estime-t-il.

En 1995, le régime chinois a tiré des missiles en direction de Taïwan pour protester contre la visite aux États-Unis du président taïwanais. Les États-Unis avaient répondu par l'envoi de porte-avions dans la région.

Dans ce contexte, le général chinois Xiong Guangkai avait dit à Chas Freeman, ex-assistant secrétaire à la Défense américain, que la Chine attaquerait les États-Unis – possiblement avec des armes nucléaires – si une guerre éclatait concernant Taïwan.

« *Au bout du compte, vous vous préoccupez davantage de Los Angeles que de Taipei* », avait dit Xiong, selon Freeman. Ce dernier n'était pas disponible pour commenter.

En janvier 1996, Xiong Guangkai a été promu au poste de chef d'État-major adjoint de l'Armée populaire de libération (APL), selon son curriculum vitæ officiel.

Zhu Chenghu, un major-général de l'APL et doyen de l'Institut des affaires militaires de l'Université nationale de la Défense de l'APL, a également proféré des menaces bizarres.

En 2005, il a déclaré à un journaliste du *Wall Street Journal* que « *si les Américains pointent leurs missiles et leurs munitions guidées sur le territoire chinois, je crois que nous allons devoir répliquer avec des armes nucléaires* ».

Il a ajouté que les Chinois « *allaient se préparer à la destruction de toutes les villes à l'est de Xi'an. Bien entendu, les Américains devront se préparer à ce que des centaines […] de villes soient détruites par les Chinois* ».

Zhu a conservé son poste dans l'APL et à l'Université nationale de la Défense, bien qu'il ait reçu une légère réprimande officielle.

La rhétorique belliqueuse de Zhang Zhaozhong, défenseur de l'Iran, s'est butée au scepticisme sur l'Internet chinois.

Un internaute a écrit dans un billet que quiconque reçoit l'appui du général Zhang devient malchanceux.

Un autre a commenté : « *Si cela est vrai, l'Iran est en danger […] Notre pays devrait d'abord promettre de ne pas utiliser l'amiral Zhang.* »

**Matthew Robertson**

# Le milliardaire russe Prokhorov face à Poutine en 2012

Le milliardaire russe Mikhaïl Prokhorov a annoncé en décembre qu'il se présentera contre Vladimir Poutine à l'élection présidentielle de 2012. Prokhorov qui a fait fortune comme magnat des métaux et qui est propriétaire du Club de basket-ball des New Jersey Nets a révélé, lors d'une conférence de presse, qu'il cherchera à mettre au défi les douze années d'emprise sur le pouvoir de Poutine, lors de l'élection de mars prochain.

« *J'ai pris la décision la plus grave de ma vie. Je suis candidat à la présidence* », a-t-il déclaré.

Cette annonce est intervenue après que des dizaines de milliers de Russes ont envahi les rues du pays, protestant contre les résultats des élections législatives du 4 décembre qui ont vu Poutine et le parti Russie Unie se maintenir avec une large majorité.

Le président du pays Dmitri Medvedev a ordonné une enquête concernant des allégations de fraude électorale pour apaiser les critiques.

Après avoir effectué deux mandats comme président de 2000 à 2008, Vladimir Poutine a fait un pas de côté pour laisser Medvedev entrer en fonction. Poutine, qui est Premier ministre depuis, a déclaré qu'il serait candidat à la présidence l'année prochaine.

Prokhorov a récemment quitté la tête du parti Une Russie Juste, après avoir obtenu seulement 1 % des votes lors des élections législatives. L'oligarque, qui est le troisième homme le plus riche du pays, a déclaré qu'il aurait besoin de deux millions de signatures pour participer aux élections.

Il dépenserait un dixième de ses ressources à critiquer Poutine et le reste à mettre en place sa propre politique. Il a ajouté qu'il n'avait pas peur de subir le même sort que le magnat du pétrole Mikhaïl Khodorkovski qui représentait l'opposition face à Poutine. Khodorkovski a été arrêté une première fois en 2003 et ne sera libéré qu'en 2017. Il est actuellement considéré comme un prisonnier politique par Amnesty International.

**Stephen Jones**

NATALIA Kolesnikova / AFP / Getty Images

*Le milliardaire russe Mikhaïl Prokhorov est candidat à l'élection présidentielle russe contre Vladimir Poutine.*

# Shirin Ebadi, prix Nobel de la paix, supplie l'Union européenne de ne pas faire le jeu des dictatures

« *Je supplie l'Union européenne de ne pas engager de relations commerciales, en particulier des marchés honteux, avec les États non démocratiques. Je supplie l'Union européenne de ne pas le faire ! Ne soutenez pas les États non démocratiques dans la répression de leurs peuples encore plus qu'ils ne le font déjà* ».

Tel était le discours de l'avocate Shirin Ebadi, après deux jours de discussions enthousiastes entre chefs d'État et autres spécialistes du développement lors des Journées sur le développement européen à Varsovie en décembre. Shirin Ebadi, ancienne juge et fondatrice du Centre des défenseurs des droits de l'homme en Iran, a reçu le prix Nobel de la paix en 2003. L'intervention de Shirin Ebadi était aussi puissante et convaincante que son message était direct. Selon elle, il faut éviter tout engagement économique avec les régimes oppressifs.

« *Je supplie l'Union européenne de ne pas accepter l'argent sale des dictateurs* », a-t-elle ajouté.

Dans l'économie de marché, les producteurs sont dispersés dans le monde entier et les chaînes de distribution sont sans cesse à l'affût de nouveaux marchés. Par exemple, les producteurs de téléphonie mobile ne peuvent pas se passer d'oxyde d'étain ou de coltan. L'un est utilisé dans les ordinateurs portables et l'autre dans les téléphones portables. Ces deux minerais proviennent de la République démocratique du Congo et le contrôle de ces ressources naturelles a déclenché d'horribles guerres civiles qui ont causé la mort de près de 5 millions de Congolais ces quinze dernières années. Certains gouvernements occidentaux bénéficiaires de ces ressources ont plié face aux pressions. Ainsi l'an dernier, le Congrès américain a voté des lois limitant les échanges de minerais avec le Congo, pour mettre un terme aux horreurs engendrées tels que les enfants soldats.

Shirin Ebadi a commencé par accuser l'entreprise suédoise de téléphonie mobile Ericsson de vendre des logiciels et d'autres technologies aux services de renseignements iraniens, leur permettant de surveiller avec plus d'efficacité les militants suspectés de s'opposer au régime. Ebadi a déclaré que de nombreuses personnes s'étaient retrouvées en prison à cause de cela.

Elle a également accusé Eutelsat et son satellite Hotbird d'avoir cédé aux pressions du régime iranien et d'avoir enlevé deux chaînes en langue perse, BBC et Voice of America, et de les avoir replacées sur un satellite éloigné presque inaccessible en Iran. La société a également joué le même tour à la chaîne de télévision en langue chinoise New Tang Dynasty (un média partenaire de *The Epoch Times*) qui a vu ses programmes supprimés du satellite Hotbird en juin 2008 sous la pression du régime chinois qui n'appréciait pas que cette chaîne diffuse des informations concernant les violations des droits de l'homme en Chine.

Ebadi n'a pas épargné l'entreprise de satellites Eutelsat. L'État français détenant près d'un quart d'Eutelsat (Ebadi a parlé de 40 %, mais selon le dernier rapport Bloomberg de novembre 2011, il s'agit de 25,62 %), Ebadi a accusé Paris de complicité. « *Ma question au gouvernement français est : pourquoi aidez-vous le gouvernement iranien à censurer ces chaînes ?* »

John Thys/AFP/Getty images

*Shirin Ebadi, prix Nobel de la paix, avocate et défenseure iranienne des droits de l'homme, lors d'une conférence de presse sur la situation des droits de l'homme et la démocratie en Iran, à Bruxelles, le 5 octobre 2011.*

Bronislaw Komorowski, le président polonais, a prononcé le discours d'ouverture et souligné la signification spéciale pour la Pologne d'accueillir cet évènement.

« *Le fait que les Journées du développement européen se déroulent ici en Pologne a un sens symbolique. Il y a 30 ans, la loi martiale était imposée en Pologne. Ceux qui rêvaient de liberté et de démocratie ont été envoyés en prison ou dans des camps. Nous nous souvenons de cette époque difficile. Et c'est grâce à cette difficile expérience il y a 30 ans, qu'aujourd'hui, nous pouvons nous engager à soutenir la liberté et la démocratie ailleurs dans le monde.* »

Shirin Ebadi, ajoute, courageuse : « *Que font les dictateurs à la retraite ? Ils achètent des propriétés en Europe. Ne les laissez pas faire, tout simplement ! N'acceptez pas leur argent sale ! Aidez à rendre le monde moins accessible à ces dictateurs.* »

**Tom Ozimek**

# L'Australie se remilitarise face à la menace chinoise

Dans le domaine de la géopolitique, l'Australie a souvent été le continent négligé – un havre propice aux amateurs tapageurs de cricket et aux touristes brûlés par le soleil restant en sécurité sous un parapluie de sûreté américain. Cependant, de récentes évolutions du système international, notamment la montée de la Chine et un effondrement économique occidental, ouvrent un nouvel âge dans la politique étrangère australienne. Lentement, le continent endormi s'est réveillé au bruit du vacarme de la machinerie des mines d'uranium, des constructeurs de navires dans les docks secs et à l'arrivée d'un nouveau contingent de marines américains – l'indication la plus récente d'une recomposition de la politique étrangère du pays contre l'expansionnisme chinois.

## Force 2030

En 2009, le ministre australien de la Défense a émis un Livre Blanc intitulé « *Force 2030 : défendre l'Australie au cours de ce siècle en Asie-Pacifique* », soulignant un plan agressif pour l'expansion militaire australienne.

Bien que les difficultés économiques aient induit des discussions sur les coupures militaires aux États-Unis et en Europe occidentale, les initiatives australiennes vont à l'encontre de cette tendance. « *Le Livre Blanc de 2009 a été développé au cœur de la récession mondiale* », lit-on dans la préface du document.

« *Le gouvernement a démontré l'importance qu'il porte à notre sécurité nationale, ne laissant pas l'impact financier de la récession mondiale sur son budget affecter les engagements nécessaires à notre défense.* »

Se basant sur un courant expansionniste, il ajoute : « *Plus l'Australie aspire à avoir une influence stratégique importante au-delà de notre voisinage immédiat, plus nous devons nous préparer à augmenter le budget de la Défense.* »

Le Livre Blanc affirme que le gouvernement devra présenter un « *ensemble complet de réformes qui restructureront fondamentalement l'organisation entière de la Défense, pour plus d'efficacité et engendrant une économie de près de 20 milliards de dollars* ». Cependant, les réformes ne doivent en aucun cas être considérées comme des coupures – sentiment renforcé par l'expansion prévue des capacités de défense australiennes, avec une insistance particulière sur le conflit naval.

Saul Loeb/AFP/Getty Images

*Australie, Darwin – Le président américain Obama salue les Forces royales aériennes australiennes (RAAF) sur la base de Darwin le 17 novembre 2011.*

Le document promet une « *insistance significative sur l'accroissement de nos capacités maritimes. D'ici à la mi-2030, nous détiendrons une force maritime plus lourde et plus puissante* ». Cela inclura douze nouveaux sous-marins, trois destroyers équipés de missiles antiaériens longue portée SM-6, huit nouvelles frégates et des navires porte-hélicoptères amphibie (LHD).

## La Chine

L'Australie a déployé peu d'efforts pour dissimuler les motivations de cette mobilisation. Soulignant les raisons de la création du Livre Blanc, ses auteurs ont écrit : « *Les évolutions dans la distribution de la puissance mondiale sont devenues évidentes au cours des dernières décennies. L'expansion économique, politique et militaire de la Chine est visible. La modernisation militaire prononcée de la région Asie-Pacifique a des implications significatives pour nos perspectives stratégiques.* »

Ils ajoutent : « *La Chine est probablement capable de continuer à s'offrir les modernisations essentielles militaires qu'elle a prévues. Sur le long terme, ceci peut affecter le but stratégique et les positions mondiales des puissances majeures.* » En réfléchissant sur la possibilité des restrictions budgétaires militaires américaines, le rapport affirme que *« tout futur qui pourrait voir une réduction potentielle de la présence stratégique américaine dans la région Asie-Pacifique, avec une exigence pour ses alliés et amis d'agir davantage dans leurs propres régions, affecterait négativement les intérêts australiens, la stabilité régionale et la sécurité mondiale.* »

Étant donné l'inquiétude de l'Australie concernant l'expansion chinoise dans la région et sa crainte d'un possible abandon par les États-Unis, le déploiement récent des forces américaines sur le continent ne serait pas vraiment une surprise, dans la mesure où il répond à des préoccupations datant de 2009.

## Alliances 2030

L'Australie a entrepris de nouvelles initiatives sur le front diplomatique avec une égale ferveur, le plus significatif étant les contacts australiens en Inde, depuis longtemps rival régional de la Chine. L'annonce récente par le Premier ministre Julia Gillard, de la reprise de la vente d'uranium à l'Inde, dans le cadre du nouveau « *pacte de sécurité trilatéral* », conclu entre l'Australie, l'Inde et les États-Unis, en est un excellent exemple.

Bien que les diplomates chinois soient restés calmes face au pacte de sécurité, des éléments au sein de l'Armée de Libération du Peuple ont exprimé leur forte opposition à l'attitude australienne. Le général Geng a exprimé une forte inquiétude en réponse au pacte, notant : « *Ceci n'est pas en accord avec l'ère de la paix, du développement et de la coopération, et n'aide pas à mettre en œuvre une confiance et une coopération mutuelle entre les pays de la région. Cela pourra finalement nuire aux intérêts communs de toutes les parties concernées.* » Geng a commenté que la notion des fonctionnaires américains et australiens cherchant à avancer « *un combat intégré aérien et maritime* » revenait à « *claironner la confrontation et à sacrifier la sécurité d'autrui pour le bien de leur propre sécurité* ».

Kevin Rudd, ministre australien des Affaires étrangères a répondu à cette condamnation : « *Aucune puissance extérieure ne pourra nous dicter notre politique de sécurité nationale. Pour l'Australie, il s'agit d'une question souveraine* ».

Jusqu'à présent, les échanges sino-australiens sont demeurés strictement verbaux et il n'y a pas de signe de confrontation. « *L'exercice d'esprit de coopération* », exercice militaire récent des forces chinoises et australiennes conjointes qui se focalisait sur la réponse à un séisme, montre que les deux pays sont demeurés généralement cordiaux en dépit de tensions croissantes. Cependant, étant donné les initiatives renouvelées américaines en Asie de l'est et les ambitions apparentes australiennes de refréner l'expansion chinoise, une telle coopération pourrait ne pas durer.

**Derek Bolton**

**Où trouver The Epoch Times à Paris ?**

Quelques adresses :

Hôtel Mansart, 5 rue des Capucines, 75001 Paris
Théâtre Le Dejazet, 41, boulevard du Temple, 75003 Paris
Boulangerie Vitry d'Aubigny, 133, rue Sèvres, 75006 Paris
Brasserie Lutetia, 23, rue de Sèvres, 75006 Paris
Les Deux Magots, 6, place Saint-Germain des Prés, 75006 Paris
Café de Flore, 172, boulevard Saint-Germain, 75006 Paris
Le Bonaparte, 42, rue Bonaparte, 75006 Paris
Boulangerie Délices de Sèvres, 70, rue de Sèvres, 75007 Paris
Boulangerie Malo, 54, rue de Sèvres, 75007 Paris
Le Concorde, 239, boulevard Saint-Germain, 75007 Paris
À La Dauphine, 237, boulevard Saint-Germain, 75007 Paris
Café Le Bourbon, place du Palais Bourbon, 75007 Paris
Hotel Fouquet's Barrière, 46 avenue George V, 75008 Paris
Plaza Athenee, 25 Avenue Montaigne, 75008 Paris
Le Paris London, 16, place de la Madeleine, 75008 Paris
Restaurant Hédiard, 21, place de la Madeleine, 75008 Paris
La Grande Époque, 83, rue du Château des Rentiers, 75013 Paris
Maroquinerie Mozart, 13, avenue Mozart, 75016 Paris

# L'Inde réticente à ouvrir ses portes aux investisseurs

*Suite de la première page*

Raveendran/AFP/Getty Images

*Le 30 novembre dernier à New Delhi, les membres de l'Association Nationale indienne des marchands de détail manifestent contre l'Investissement Direct à l'Étranger (IDE) dans la vente au détail de produits multi-marques. Beaucoup d'Indiens craignent l'ouverture du marché aux grandes multinationales.*

### La controverse des IDE

La controverse des IDE concernant le commerce de détail tient à trois raisons. Tout d'abord rappelons que même si l'Inde est l'un des plus grands bénéficiaires de la mondialisation au cours des deux décennies passées, des franges importantes de la société restent profondément sceptiques face à l'investissement étranger et croient trop facilement à des théories de complot complètement bizarres.

En Inde, courant décembre, plusieurs figures publiques – dont le militant pro-Gandhi Kisan Baburao plus connu sous le nom d'Anna Hazare, qui a émergé en 2011 comme le principal leader de la lutte anti-corruption – ont comparé les chaînes multinationales telles que Wal-mart à la Compagnie anglaise des Indes orientales. Cette entreprise qui est arrivée en Inde au début du XVII^e^ siècle en tant qu'entité commerciale, a finalement levé sa propre armée et son gouvernement et est devenue la première puissance du pays avant le milieu du XVIII^e^ siècle.

Deuxièmement, la polémique a souligné les difficultés de poursuivre les réformes politiques et économiques évidentes et indispensables dans une démocratie indienne extrêmement concurrentielle et grincheuse. La limitation des capitaux étrangers dans le commerce est décidée par décret présidentiel et ne nécessite pas d'approbation parlementaire, ni de changement de législation. Toutefois devant l'ampleur de l'opposition – qui va des communistes au parti de l'extrême droite Bharatiya Janata – et le chantage des petits partis au sein de la coalition au pouvoir – particulièrement le Parti Régional du Congrès Trinamool qui dirige l'État oriental du Bengale – le gouvernement a dû capituler.

Enfin, l'épisode a renouvelé la pression sur le gouvernement Singh afin qu'il relance l'économie indienne. Si elle connaissait une croissance de près de 10% il y a trois ans, l'économie du pays montre des signes alarmants de ralentissement. La croissance du PIB pour 2011-2012 (l'exercice fiscal indien s'étend d'avril à mars) risque de tomber sous les 7% contre un objectif de 9% du gouvernement. Le déficit budgétaire va à coup sûr dépasser les 4,6% promis dans le budget 2011 et pourrait approcher les 6%. La roupie chute à un niveau historique vis-à-vis du dollar.

Les statistiques officielles du gouvernement montrent qu'en octobre 2011 la production industrielle a reculé de 5,1% par rapport à octobre 2010. La contraction des biens d'équipement a atteint les 25,5% et expose le pessimisme des entreprises et la méfiance à investir dans de nouvelles infrastructures. La baisse des IDE et de la confiance des investisseurs dans les marchés de capitaux indiens est également une source de préoccupation. L'inflation ininterrompue et l'utilisation de mesures fiscales par le gouvernement pour la contrôler – la Banque de Réserve d'Inde (BRI) a augmenté ses taux d'intérêt 13 fois au cours des 20 derniers mois – ont créé un cercle vicieux. Sur son site twitter du 12 décembre, Anand Mahindra, directeur général du Groupe Mahindra et l'un des magnats indiens les mieux connus, écrivait que « *l'économie est dans la tempête* ».

Pour maximiser les avantages d'un système économique interdépendant, il faut donner de l'importance non seulement à la globalisation, mais aussi à un autre « g » qui est la gouvernance. Et c'est là que l'Inde a failli. Confiant dans une croissance rapide certaine, le gouvernement mené par le congrès se retrouve face à un dilemme interne quant à la nécessité et à la légitimité politique de la déréglementation, de la suppression des contrôles et de la réforme souple du marché.

Si le Premier ministre Singh est clairement favorable, son patron et chef du parti Sonia Gandhi ne voit pas la croissance comme une priorité absolue – et le coût d'une gamme de projets d'assistance sociale et de programmes d'allocation qu'elle favorise laissent un impact dévastateur. Paradoxalement, c'est la population rurale qu'elle tient à protéger qui aurait le plus à bénéficier de la réforme à présent avortée. Un économiste indien prévient que l'Inde pourrait facilement devenir le nouveau Brésil : « *Depuis les années 1960, on entend parler du Brésil comme d'une future grande puissance mondiale. L'espoir est renouvelé tous les deux ou trois ans, mais ce pays n'a jamais décollé* ».

### Les pro et les anti

L'initiative d'accepter plus de financements étrangers directs dans le commerce de détail a été prise après une grande accalmie réformiste. C'était une tentative de Singh de briser la perception de paralysie politique du pays. Son gouvernement a dès lors été secoué par une série de scandales de corruption au cours de l'année écoulée et a épuisé son capital de sympathie politique. Comme l'a admis le ministre Indien des Finances qui a pris la décision de mettre les IDE « *en attente* », s'entêter à ouvrir le commerce détaillant à ce moment là, c'était prendre le risque de provoquer des élections à mi-mandat. Le gouvernement a en réalité choisi de brandir le drapeau blanc.

Ironiquement une forte présence des gros détaillants pourrait fournir à moyen terme à l'Inde des solutions à certains défis, particulièrement incisifs – inflation alimentaire, manque de productivité agricole et gaspillage de produits alimentaires. Le déploiement du principe des salaires arbitraires, comme c'est le cas par exemple dans l'industrie des technologies et de l'information du pays, pourrait un jour prochain faire des fermiers indiens d'importants exportateurs de nourriture. Les chaînes géantes d'approvisionnement transcontinental de détail comme Wal-Mart pourraient aussi être bénéfiques aux consommateurs indiens, dans la mesure où la moitié du produit intérieur brut indien est entraîné par la consommation privée.

Au lieu de cela, l'éternelle énigme de « *qui de la poule ou de l'œuf vient en premier* », a servi à contrecarrer les investissements dans la vente au détail. Les critiques ont clamé que la mondialisation inonderait les marchés indiens et saperait la fabrication locale. D'autres ont prétendu qu'un réseau d'intermédiaires politiquement influents – coincés entre les producteurs et les consommateurs – finirait par avoir besoin de protection. La vérité est qu'à chaque changement de politique, il y a des perdants et des gagnants. Pourtant, sans prise de risque et prise en considération des turbulences à court terme, on ne peut pas atteindre les objectifs espérés à long terme.

Après vingt ans d'ouverture économique du pays au monde, les politiciens indiens devraient connaître cette vérité politique de base. Pour une raison ou une autre ils ne la connaissent pas ou plutôt refusent de la connaître. En conséquence, il y a une réticence aussi bien qu'une impossibilité de vendre les réformes économiques et la mondialisation à une des plus grandes populations domestiques. Les dirigeants politiques d'Inde espèrent que le reste du monde va attendre qu'ils peaufinent leur particularité. En attendant, le reste de la planète peut décider de simplement continuer à vivre et de choisir d'ignorer l'Inde.

*Ashok Malik est journaliste et chroniqueur en chef à New Delhi. Il écrit pour des publications indiennes et étrangères sur l'économie politique de l'Inde et la politique étrangère, et leurs intersections grandissantes.*

Avec l'autorisation de YaleGlobal Online. Copyright © 2011, Yale Center for the Study of Globalization, Yale University.

**ASHOK MALIK**

# EXTRAIT DES NEUF COMMENTAIRES

Depuis la publication des *Neuf commentaires sur le Parti communiste* en novembre 2004 par *Da Ji Yuan* (édition chinoise de *The EpochTimes*), plus de **108.669.000** personnes ont démissionné du Parti communiste chinois (PCC) et de ses organisations. Nous republions donc chaque semaine une partie de ces commentaires ayant déjà une portée historique. Leur intégralité est disponible sur le site www.lagrandeepoque.com.

## Deuxième commentaire

### 7. Septième trait hérité : la lutte détruit le système national, les rangs et l'ordre traditionnel

La tromperie, la provocation, le déchaînement des rebuts sociaux et l'espionnage, tous ont pour but le pillage et la lutte. La philosophie communiste prône la lutte. La révolution communiste ne s'est absolument pas résumée aux simples raclées, violences et pillages désorganisés. Mao a dit : « *Les principales cibles de l'attaque des paysans sont les tyrans locaux, la noblesse perverse et les propriétaires sans foi ni loi, mais en passant ils se sont aussi battus contre toutes sortes d'idées et d'institutions patriarcales, contre les fonctionnaires corrompus dans les villes et contre les mauvaises pratiques et coutumes des régions rurales* ». Mao a clairement ordonné la destruction du système traditionnel tout entier et les coutumes des campagnes ».

La lutte communiste inclut aussi les forces armées et la lutte armée. « *Une révolution n'est pas une invitation à dîner, ou l'écriture d'un essai, ou la peinture d'un tableau, ou s'adonner à la broderie, ça ne peut pas être aussi raffiné, posé et doux, aussi modéré, aimable, poli, sobre et magnanime. Une révolution est une insurrection, un acte de violence par lequel une classe en renverse une autre* ». La lutte a été utilisée par le PCC quand il a tenté de prendre le pouvoir par la force. Quelques décennies plus tard, le PCC utilisa cette même caractéristique de la lutte pour « *éduquer* » la génération suivante lors de la Grande Révolution culturelle.

### 8. Huitième trait hérité : l'élimination établit une idéologie complète de génocide

Le communisme a fait beaucoup de choses avec une cruauté absolue. Le PCC a promis aux intellectuels un « *paradis sur terre* ». Plus tard ils les a étiquetés de « *droitiers* » et les a mis dans l'infâme neuvième catégorie des gens persécutés, à coté des propriétaires terriens et des espions. Il a privé les propriétaires terriens et les capitalistes de leur propriété, a exterminé la classe des propriétaires et des riches paysans, a détruit les statuts et l'ordre dans les campagnes, a enlevé le pouvoir aux personnalités locales, a kidnappé et soudoyé les riches, a lavé le cerveau des prisonniers de guerre, a « *réformé* » les industriels et les capitalistes, a infiltré le KMT et l'a désintégré, s'est séparé de l'Internationale communiste et l'a trahie, s'est débarrassé de tous les dissidents à travers des mouvements politiques successifs après avoir pris le pouvoir en 1949, et a menacé ses propres membres en adoptant une politique de pressions constantes. Tout ce que le PCC a fait, il l'a fait sans laisser aucune marge de manœuvre.

Les faits mentionnés ci-dessus ont tous été fondés sur la théorie de génocide du PCC. Chacun de ses mouvements politiques dans le passé a été une campagne de terreur avec une intention génocidaire. Le PCC a commencé à édifier son système théorique de génocide à ses débuts comme un composé de ses théories de classe, de révolution, de lutte, de violence, de dictature, de mouvements, et de partis politiques. Il englobe toutes les expériences qu'il a faites et accumulées au cours de ses diverses pratiques génocidaires.

L'expression essentielle de la théorie de génocide du PCC est l'extermination de la conscience et de la pensée indépendantes. De cette façon, un « *règne de terreur* » sert les intérêts fondamentaux du PCC. Non seulement le PCC va vous éliminer si vous êtes contre lui, mais il peut vous détruire même si vous êtes avec lui. Il éliminera qui que ce soit qu'il juge devoir être éliminé. En conséquence, chacun vit dans l'ombre de la terreur et craint le PCC.

### 9. Neuvième trait hérité: le contrôle – l'emploi des principes du Parti pour contrôler le parti entier, et par la suite le reste de la société

Tous les traits hérités visent l'accomplissement d'un seul but : contrôler le peuple par l'emploi de la terreur. Par ses actions perverses, le PCC a prouvé être l'ennemi naturel de toutes les forces sociales existantes. Depuis sa création, il a affronté une crise après l'autre, la crise de survie ayant été la plus critique. Le PCC existe dans un état de peur perpétuelle pour sa survie. Son seul but a été de maintenir sa propre existence et son pouvoir - son profit personnel le plus haut. Pour parer au déclin de son pouvoir, le PCC doit se rendre régulièrement de plus en plus pervers. L'intérêt du Parti n'est pas l'intérêt d'un quelconque de ses membres, ni une collection d'intérêts individuels, mais plutôt l'intérêt du Parti comme entité collective qui prédomine sur tout caractère individuel.

« *La nature du Parti* » a été la caractéristique la plus vicieuse de ce spectre pervers. La nature du Parti l'emporte sur la nature humaine de manière tellement totale que le peuple chinois en a perdu son humanité. Par exemple, Zhou Enlai et Sun Bingwen étaient camarades à un moment donné. Après la mort de Sun Bingwen, Zhou Enlai adopta sa fille, Sun Weishi. Lors de la Révolution culturelle, Sun Weishi fut réprimandée. Plus tard elle est morte en détention d'un long clou enfoncé dans sa tête. Son mandat d'arrêt avait été signé par son père adoptif, Zhou Enlai.

Pour en savoir plus :
*Les neuf commentaires* sur
*www.lagrandeepoque.com*

# Le marché du carbone sera-t-il un jour mature ?

Les certificats de réduction d'émissions (CER-Certified Emission Reduction) des Nations unies, qui régissent les échanges de quotas d'émissions de gaz à effet de serre entre les pays signataires du protocole de Kyoto, ont perdu 50% de leur valeur depuis juin dernier. Plus grave, le prix de la tonne de carbone (CO2), qui est cotée depuis 2008 sur BlueNext, le système européen d'échange des quotas d'émissions (ETS : European Trading Scheme), a chuté à 6,90 euros/tonne le 29 décembre, soit une division des prix par 4 par rapport à 2008 !

Michael Urban/AFP/Getty Images

*Le prix de la tonne de carbone (CO2) a chuté à 6,90 euros/tonne le 29 décembre 2011, soit une division des prix par 4 par rapport à 2008.*

### Un effondrement paradoxal des prix lié au ralentissement économique

Quel paradoxe ! Alors que l'hypothèse des émissions de gaz à effet de serre sur le réchauffement climatique ne semble plus vraiment remise en cause, que l'année 2011 vient de battre des records de température et de consommation d'énergies fossiles, et que des pays comme l'Australie ou la Chine se décident à imiter l'Union européenne en créant leur propre marché du carbone, le principal moyen mis en œuvre en Europe pour limiter ses émissions ne semble plus jouer le rôle qui lui était assigné.

Et pour cause. Avec des prix qui fluctuent en fonction de l'offre et de la demande, le marché européen du carbone fonctionne théoriquement comme la bourse ou celui des matières premières (pétrole, or, argent, …). Près de 11.000 entreprises européennes y participent en achetant les crédits de CO2 qui leur manquent ou en vendant ceux qu'elles ont en excédant par rapport au quota qui leur est attribué. Or, la crise financière de 2008 et la crise de l'euro de 2011 ont provoqué un ralentissement de l'économie mondiale ainsi qu'une forte chute de l'activité industrielle des pays européens, au point que beaucoup d'entreprises industrielles se retrouvent avec des quotas de CO2 excédentaires.

### Une remise en cause des investissements verts

Les estimations de surplus varient de 997 millions de quotas selon Bloomberg New Energy Finance à 700 millions de tonnes[1] selon CDC Climat. Les entreprises cherchent donc en majorité à les vendre, ce qui provoque une chute des cours du CO2. De plus, les études de tendance comme celles de CDC Climat ne prédisent pas de remontée des cours à moyen terme, au point que Radio Canada ironisait récemment sur l'Union européenne en doutant de sa capacité à respecter le protocole de Kyoto (réduction de 20% d'ici à 2020 de ses émissions de gaz à effet de serre par rapport à 1990).

Le phénomène suscite par ricochet des interrogations quant au devenir des investissements programmés par les industriels pour réduire leurs émissions ou pour développer des technologies vertes, comme ceux de Rhodia dans le domaine du captage du CO2. Au point que le numéro de décembre du magazine *L'Usine Nouvelle* alertait les autorités en titrant que « *la chute des prix du carbone gêne les investissements verts de certains industriels* ». En effet, les investissements dans l'énergie sont en général pris sur le long terme et la stabilité des prix du carbone dans les business plans est essentielle à la prise de décision des industriels

### Le marché du carbone est par nature entièrement régulé

Cependant, à la différence du marché des matières premières, dont les prix sont dictés par la seule loi du marché, ou de ses excès comme la spéculation, celui de la tonne de carbone résulte au départ d'une volonté politique : réduire les émissions de gaz à effet de serre, donc de CO2, qui sont directement responsables du changement climatique. En effet, selon les théories économiques classiques, les émissions de CO2 sont considérées comme des déchets sans utilité commerciale et que l'on peut émettre sans contrainte particulière : ils n'ont donc aucune valeur d'échange.

C'est bien l'introduction d'un plafond d'émission de CO2 à chaque entreprise qui crée l'échange de quotas de CO2 entre elles et permet d'en fixer un prix. Les prix « de marché » du carbone sont donc intimement liés aux quotas d'émission et à leur mode d'attribution, lesquels sont fixés par l'Union européenne pour une période donnée. Le marché du carbone est donc par nature un marché entièrement régulé par la volonté politique et ne peut pas être un marché comme les autres. En ce sens, on comprend mieux pourquoi les Etats-Unis s'y sont toujours officiellement opposés, car il préfigure une économie de marché qui leur est totalement étrangère.

### Vers une relance imminente du marché européen du carbone

Avec l'extension depuis le 1er janvier 2012 des quotas d'émissions de CO2 à toutes les compagnies opérant depuis les 27 pays membres de l'Union européenne, y compris les compagnies étrangères (américaines notamment), il devient urgent pour l'Europe de crédibiliser le marché européen du carbone, en faisant remonter fortement les prix. Plusieurs initiatives ont été proposées par les députés européens, parmi lesquelles une réduction de 80% des quotas d'ici à 2050 (soit 2,25% par an), la suppression pure et simple de 1,4 milliard de quotas dès à présent, ou bien la fixation d'un prix de réserve minimum lors de la mise aux enchères des quotas de 3e période (à partir de 2013).

Sachant que le Danemark a pris la présidence de l'Union européenne au 1er janvier 2012, et que ce pays pionnier des énergies renouvelables a institué une taxe carbone dès 1993, il paraît acquis que le marché du carbone retrouvera rapidement une nouvelle vigueur.

**Charles Callewaert**

[1] 1 quota de CO2 = 1 tonne de CO2

# Une année 2012 à haut risque pour la zone euro

*Suite de la première page*

### Le plus grand défi reste le refinancement de la dette

Un des plus grands défis des pays de la zone euro sera le refinancement des emprunts des États qui viennent à maturité en 2012. En tête se trouve l'Italie, dont le montant à rembourser sur l'année s'élève à 245 milliards d'euros et avec une première échéance de 46,2 milliards dès le mois de février. Le remboursement de la dette allemande sur 2012 est quant à lui de 194 milliards et celui de la France de 145 milliards d'euros. Viennent ensuite l'Espagne avec 70 milliards d'euros et la Grèce avec 44 milliards d'euros. Au total, ce sont près de 800 milliards d'euros de dettes qui devraient être remboursés par les États. Lors de sa dernière adjudication de dette à long terme du 29 décembre dernier, le Trésor italien n'a pas réussi à tout placer à des taux acceptables, ce qui n'est pas rassurant. La faiblesse de la demande a engendré une tension à plus de 7% sur les taux à dix ans, niveau difficilement soutenable pour l'État italien. Qui en 2012 va acheter les obligations souveraines de la zone euro ? Les taux élevés semblent inéluctables.

Parallèlement, les banques européennes doivent également faire face à leurs propres remboursements pour un montant estimé à 600 milliards d'euros en 2012, dont 230 milliards au premier trimestre. Pour renforcer la liquidité des banques de la zone euro, la BCE a lancé le 27 décembre une première opération de prêt sur trois ans d'un montant illimité au taux de 1%, ce qui a permis aux banques d'emprunter 489 milliards d'euros. Cet argent sera-t-il utilisé pour souscrire aux obligations d'État, au remboursement de leurs propres échéances de dettes, ou bien s'agit-il d'une réponse au risque de *credit crunch* qui menace le monde financier et la sphère économique ?

**Lauren Smith**

Daniel Roland/AFP/Getty Images

*La Banque Centrale Européenne a lancé le 27 décembre 2011 une opération inédite de prêt d'un montant illimité pour renforcer la liquidité des banques.*

# Les banquiers anglais face à la justice pour leur bonus annuel

Les banquiers du secteur financier au Royaume-Uni appellent à la justice pour résoudre des différends sur la baisse des primes de fin d'année. Les bonus sont subordonnés aux résultats d'un employé. Mais étant donné la volatilité récente des marchés boursiers, la crise financière européenne et le climat politique général, la rémunération variable du secteur financier a diminué.

Paul Quain, un éminent collaborateur du cabinet GQ Employment Law, spécialisé en droit du travail, a déclaré dans une interview au quotidien *The Guardian* : « *Bien que les banques sont dans une bonne situation, il y aura probablement des réclamations juridiques en début d'année, parce que la conception de recevoir une prime individuelle est très profondément ancrée dans les esprits de nombreux employés de banques* ». « *Il existe un décalage important entre la perception par les banquiers de leurs droits et la réalité juridique. Les banquiers s'attendent – ce qui a été alimenté par plus de 20 ans de bonus élevé – à avoir droit à une rémunération complémentaire dans presque toutes les circonstances* », a-t-il précisé.

Le vice-Premier ministre britannique Nick Clegg a également mis en garde les banques au sujet des paiements de grosses primes. Il a exprimé les préoccupations du gouvernement et a averti qu'il interviendrait si des montants astronomiques sont supposés avoir été distribués. « *À la veille de la saison des bonus, que nul ne doute de notre détermination à utiliser notre influence de principal actionnaire de ces banques pour bloquer tout paiement irresponsable ou toute récompense de l'échec* », a déclaré M. Clegg, selon Reuters.

En réalité, ces commentaires sont applicables uniquement à deux banques contrôlées par le gouvernement – Royal Bank of Scotland et Lloyds – dans lesquelles le gouvernement est considéré comme un intervenant majeur en raison des précédents sauvetages.

Facundo Arrizabalaga /AFP/Getty Images

*Canary Wharf, le principal centre financier de Londres.*

A New-York, cependant, c'est une histoire différente. Selon le rapport de *The Bottom Line* et *The New Public Accountability Initiative*, le montant des bonus en 2011 est estimé à environ 156 milliards de dollars, soit une augmentation de 3,7% par rapport à l'année dernière. Les principales banques, dont Bank of America, Citigroup, Goldman Sachs, JPMorgan Chase et Morgan Stanley, ont traversé la crise financière intacts. En particulier, selon les données du rapport, le montant des rémunérations globales de Goldman Sachs a diminué de 13% en 2011. Néanmoins, les 38.900 employés de la banque devraient recevoir une rémunération moyenne de 362.862 dollars.

**Caroline Dobson**

The Epoch Times 大紀元時報

**Annoncez dans *Da Ji Yuan***

version chinoise de *The Epoch Times*

distribuée gratuitement aux Chinois à Paris et en banlieue

**Tél. : 01 45 86 41 95**

# La bulle immobilière chinoise au bord de l'explosion

La grande question pour les économistes, les analystes et les investisseurs au sujet de l'économie chinoise n'est plus de savoir si la bulle immobilière va exploser, mais de savoir quand. Les données récentes suggèrent que c'est imminent. Selon le Bureau chinois des statistiques nationales, en octobre, sur 70 grandes ou moyennes villes, on a pu observer une baisse significative des prix de l'immobilier, que ce soit des appartements nouvellement construits ou déjà existants.

## Octobre 2011 : le tournant

Les données de septembre pour les habitations de 70 villes montrent des prix toujours en légère hausse pour 35 % de ces villes. 35 % sont en légère baisse et quelques villes montraient une baisse dès le mois de juillet. Les prix des autres villes étaient pratiquement restés stables. Cependant, les données d'octobre montrent une toute autre tendance. Les prix de l'immobilier ont tous chuté. Les prix des immeubles existants ou nouvellement construits dans de nombreuses villes de premier et second plan ont commencé à baisser. Des baisses allant de 5 à 20 % ont été rapportées dans des villes de premier plan comme Pékin, Shanghai, Shenzhen, Guangzhou, Foshan, Chongqin et Hangzhou.

Cette tendance négative a commencé au début 2011, alors que le marché était à son plus haut niveau. Comme le montre le graphique, en janvier 2011, 86 % de l'échantillon, soit 60 villes majeures ont vu leurs prix monter contre seulement trois villes qui ont vu leurs prix descendre. Mais en octobre, le nombre de villes dont les prix augmentaient a considérablement baissé (seulement 13 villes, 19 %) tandis que 38 villes voyaient leurs prix chuter (54 %). Ce changement a été davantage marqué dans les transactions que dans les prix. Si l'on prend Pékin comme exemple, septembre et octobre sont considérés comme la meilleure période sur le marché immobilier. Mais les transactions pour cette période ont décliné de 46% par rapport à leur niveau de 2010.

Selon un article du *Financial Times*, les données du Bureau chinois des statistiques nationales montrent que les transactions immobilières dans les 15 premières villes de Chine ont baissé de 39 % en octobre par rapport à leur niveau 12 mois plus tôt. Pour le pays dans son ensemble, les transactions en octobre ont baissé de 15 %, un déclin davantage marqué qu'en septembre en baisse de 7 % par rapport à 2010.

La baisse du marché immobilier est également marquée par la hausse des biens détenus par les promoteurs. Par exemple, à Tongzhou, à l'est de Pékin, 13.000 appartements, soit un total de 1,6 million de mètres carré attendent d'être vendus. Il faudrait deux ans pour vendre les appartements disponibles, sur la base de 546 appartements vendus en septembre.

À Shenzhen, on compte plus de 5.000 agences. En 2010, 12.000 appartements se vendaient en moyenne par mois. Aujourd'hui, juste un peu plus de 2.000 appartements sont vendus. En d'autres termes, il faudrait deux mois et demi pour qu'une agence vende un appartement.

Cette baisse du marché immobilier écarte de nombreux intervenants. Selon le *China Daily Economy News*, la compagnie Centralline a fermé 60 agences et licencié 1.000 employés à Shenzhen. La compagnie Shihua aurait fermé près de 100 agences à Shenzhen et Vanda en aurait fermé entre 30 et 60. Tout cela montre un changement de tendance dans le marché de l'immobilier chinois.

## Pourquoi ce changement de tendance ?

Ce qui devait arriver finit par arriver. Les analystes avaient depuis longtemps prévenu que le marché immobilier était beaucoup trop cher. Ce changement était attendu. Après avoir connu une amélioration à deux chiffres dans les plus grandes villes ces dernières années, les prix de l'immobilier en Chine pour septembre 2011 dans les 100 plus grandes villes ont atteint une valeur de 8.877 yuans au mètre carré, soit près de 1.090 euros au mètre carré, un niveau de prix comparable ou même plus élevé que dans la plupart des pays développés. Les prix immobiliers en Chine étant plus élevés que ce que la plupart des Chinois peuvent payer.

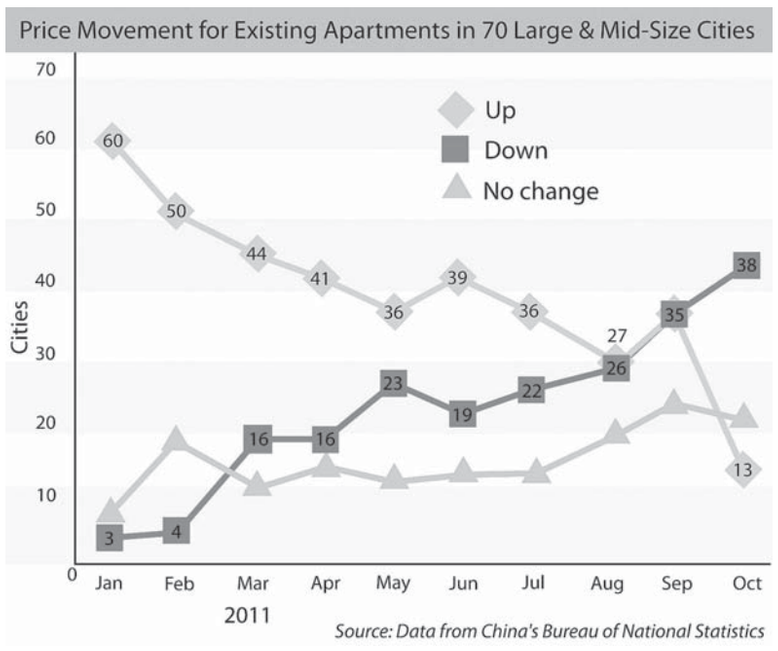
De plus, l'État chinois a pris des mesures pour essayer de diminuer la bulle immobilière. Depuis avril 2010, de nouvelles politiques ont été appliquées comme les augmentations d'acompte, des taux d'intérêt ou de l'emprunt au logement, ainsi que d'autres mesures visant à contrôler les achats immobiliers. Face à cette inflation grandissante, la Banque populaire de Chine a encore renforcé sa politique monétaire en élevant les taux d'intérêt et les ratios de réserve bancaire, ce qui a porté un nouveau coup au marché immobilier.

Dernièrement le gouvernement a exigé que les promoteurs immobiliers payent en espèces la totalité de leurs achats fonciers, obligeant ainsi les acquéreurs de grandes parcelles de terre à régler comptant et ce même si la demande en logements est en baisse. Pour de nombreux promoteurs, l'exigence de payer la totalité des frais des achats fonciers, la baisse de la demande de logements et les taux d'intérêts plus élevés ont provoqué des problèmes de liquidité. Le rapport du troisième trimestre révèle que pour 131 promoteurs immobiliers cotés, les stocks de logements invendus s'accumulent, les volumes des ventes baissent et les chiffres d'exploitation sont négatifs.

À la fin du troisième trimestre, les stocks étaient en hausse de 44,9 % par rapport à la même période l'année précédente atteignant les 98,3 milliards de yuans (12 milliards d'euros). Sur les 131 promoteurs, 80 avaient des flux de trésorerie négatifs. Face à la faible demande et à la pénurie de liquidité, les agences immobilières n'ont d'autres choix que de baisser les prix des logements.

PHILIPPE LOPEZ / AFP / Getty Images

*Une femme en tricycle devant les gratte-ciels de Pudong, dans le quartier des finances de Shanghai.*




*Données du Bureau chinois des statistiques nationales.*

## Attiser les tensions sociales

Beaucoup d'agences immobilières ont commencé à vendre des logements avec des remises allant de 5 à 20 %, voire 30 %. C'est la preuve qu'elles font déjà face à des difficultés financières. Pour Wanke, l'un des plus grands promoteurs chinois, l'immobilier du pays va rester en récession de façon durable.

En Chine lorsqu'un promoteur immobilier s'effondre, les banques sont gravement impactées. Cela affecte aussi les gouvernements locaux dont 30 % à 50 % des revenus proviennent de la vente des terrains. Puisque les marchés de l'immobilier entrent en récession, les revenus des administrations locales vont être considérablement réduits. La chute des prix de l'immobilier qui s'ajoute aux autres difficultés, cause des remous sociaux.

Pour exemple, Zhonghai Immobilier a mis en vente le 19 octobre plus de 370 appartements à Pudong (Shanghai) entre 16.000 et 17.000 yuans le mètre carré (entre 1.960 et 2.080 euros par mètre carré), soit environ 30 % moins cher que les appartements similaires situés dans le même quartier. Cela a provoqué les protestations de plus de 400 nouveaux propriétaires qui venaient d'acheter des appartements semblables auprès du même vendeur. La chute des prix pourrait faire perdre à certains propriétaires plusieurs centaines de milliers de yuans (100.000 yuans équivalent à 12.260 euros). En raison de cette large chute des prix de vente de logements à Shanghai, des manifestations similaires ont également eu lieu dans le district de Jiading à Shanghai.

La Chine aujourd'hui est remplie de conflits causés par les inégalités des revenus et les démolitions forcées de maisons, menées par les administrations locales. L'éclatement de la bulle immobilière qui commence à se faire sentir pourrait conduire à de nouveaux conflits. Depuis le mois de juin dernier, de nombreux promoteurs terriens sont à court de trésorerie. Avec la chute des ventes, des rumeurs d'assouplissement des politiques restrictives sur les logements circulent. On prétend même que les mesures de contrôle dans l'immobilier vont être abandonnées.

Ces rumeurs sont en partie crées par le fait que la vente des terrains constitue une source majeure de recettes pour les administrations locales. Les gouvernements locaux ne veulent pas voir leurs revenus chuter, alors ils appellent à mettre fin aux mesures de contrôles. À Pékin, Shanghai et dans d'autres villes de premier rang, les prix des logements qui ont connu une croissance à deux chiffres plusieurs années de suite ont atteint des niveaux comparables à ceux de Manhattan. Un appartement de trois chambres à Shanghai peut se vendre à 950.000 euros. Dans le quartier de Tongzhou à l'est de Pékin, une maison moyenne se vend environ 5 millions de yuans, aux alentours de 606.500 euros, soit trois fois le prix d'une maison moyenne aux États-Unis. Pourtant selon le FMI, le revenu nominal par habitant en Chine était de 3.381 euros, c'est-à-dire 9,4 % de celui des Américains.

Le régime chinois est piégé dans un dilemme et il doit choisir lui-même son poison. S'il assouplit sa politique restrictive actuelle sur le marché de l'immobilier, alors la bulle immobilière va croître encore et encore et l'inflation va enfler. Si les conditions actuelles sont maintenues, la bulle va exploser. Début novembre le Premier ministre Wen Jiabao insistait à nouveau : « *La série de mesures de contrôle de l'immobilier que nous avons mis en place ne doit pas être ébranlée. Notre objectif est plutôt de ramener les prix des logements à des niveaux raisonnables* ».

Par conséquent, à court terme, il y a peu de probabilités pour que l'État chinois renverse les mesures de contrôle de l'immobilier. Le marché de l'immobilier est en baisse et cette tendance semble vouloir se poursuivre.

**Tianlun Jian, Ph.D.**

# Annonces immobilières

**93330 Neuilly sur Marne.** Surface 180 m². 8 ch. 2 sdb, 2 WC. terrasse, parking, rdc possibilité magasin ou entreprise. Bon environnement, déjà rénové. Prix 560 000 €. A 15 min par RER A. A4 Noisy-le-Grand à 5 min de Paris. 37 bis rue Pierre Brossolette. Tel (français) : 06 82 86 77 23 Tel (chinois) : 06 46 70 72 96.

**93380 Pierrefitte-sur-Seine.** Vends Bar Tabac Restaurant PMU Brasserie Loto FDJ Licence IV. 100 m². Appartement 25 m². Cave 50 m². A côté métro et université. Prix 260.000 euros. Tél : 09 61 20 84 11 ou 06 15 41 30 00.

**93320, Les Pavillons-sous-Bois** vends fonds de commerce prêt-à-porter et accessoires. Excellent emplacement marché 3 fois par semaine. 50 m² de surface de vente. 2 grandes vitrines. Chauffage réversible. Rideau métallique. Sous-sol + réserve 50 m². Etage : appartement 2 pièces, cuisine, douche. Très bonne affaire. Prix : 130.000 euros. Tél : 07 60 23 06 12.

**75018 Paris.** Cause retraite cède bail. Local et réserve 57 m2. Possibilité tous commerces sauf restauration. Bail 3/6/9. Reste 4 ans. Loyer 700 euros charges comprises. Prix : 65.000 euros. Tél : 01 42 28 56 19 du lundi au vendredi.

**Paris.** Vends fonds de commerce, salon de coiffure mixte 35 m² + appartement 2 pièces + chambre de bonne. Cause départ à l'étranger. Bien situé dans centre de Paris à Strasbourg Saint Denis. Loyer très intéressant 700 euros/mois TTC. Prix 175.000 euros. Contacter Omar 06.73.32.82.57.

**92 Malakoff** limite Paris. Cause départ retraite 27 ans activité vend bar restaurant 42 places proche mairie bureaux et marché (3 fois par semaine). Bail récent 1.400 euros/mois avec appartement 4 pièces sdb, 2 caves, 1 grande, 1 avec cuisine, terrasse fumeurs. Tél 01.42.53.24.68. Prix 180.000 euros.

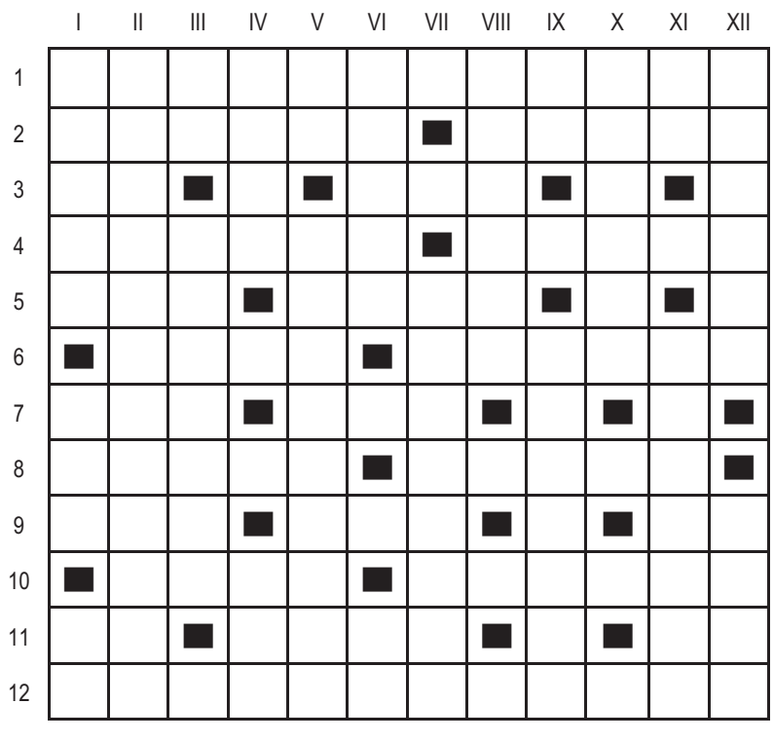
## ► MOTS CROISÉS ◄

**Horizontalement**

1 - Nomment. 2 - Morte. Immobiliser. 3 - Le petit écran. Souverain. 4 - Réduis. Caves. 5 - Saint. Ville d'Italie. 6 - Habitation. Décèle. 7 - Poésie lyrique. Nuage. 8 - Bonsoir. Fin. 9 - Chaleur. Maintenant. Fait opposition. 10 - Rages. Vomir. 11 - Signal. Cause un grave préjudice. Ancien mari. 12 - Expérimentée.

**Verticalement**

1 - Partie. Pas innocent. Est sous les ordres du gouvernement américain. 2 - Abrogation. 3 - Pronom. Empêcher. 4 - Jarre. Saint. 5 - Bouts de lacet. Détruis. 6 - Façonnes. Abréviation religieuse. 7 - Lever. 8 - Nacrée. 9 - Pourvu que. Folie. 10 - Change. 11 - Devant pas. Froussards. 12 - Accumule. Pubis.

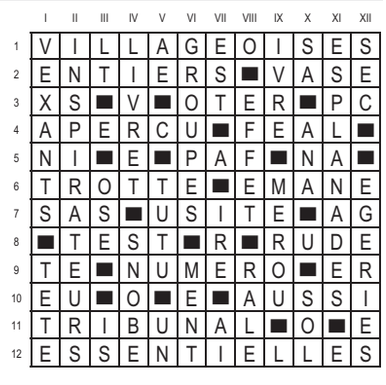


## ► SUDOKU ◄

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 4 | | 3 | 7 | | | | |
| 2 | | | | 1 | | 8 | | |
| | 8 | | 5 | | | 7 | | |
| | | | 6 | 4 | 5 | 2 | 9 | |
| 4 | | | | 2 | | | | |
| 9 | | | 8 | 3 | | | | 5 |
| | | 4 | 9 | | | | 8 | 7 |
| | | 9 | | 5 | | | | 4 |
| 1 | | | 7 | 8 | | | | 9 |

► SOLUTION DU NUMÉRO PRÉCÉDENT ◄

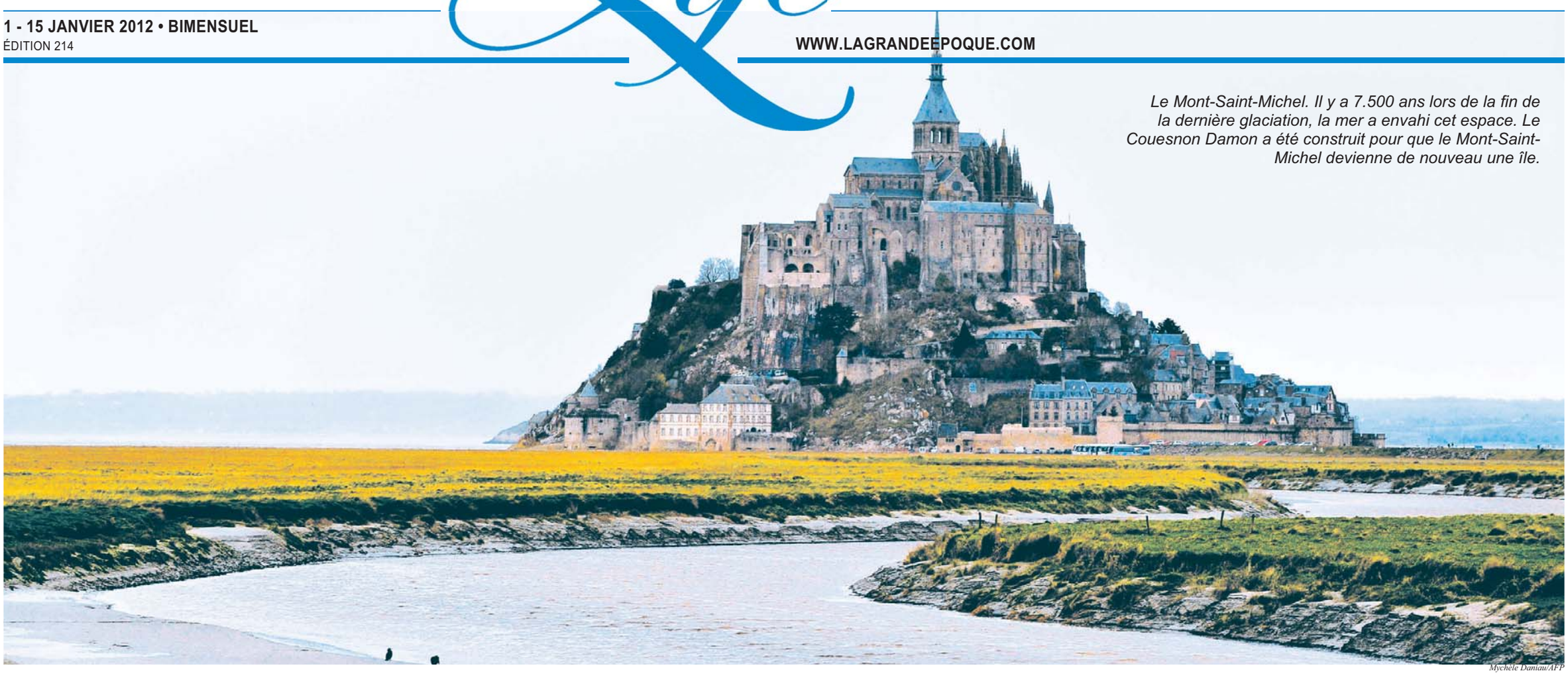
| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 9 | 4 | 7 | 3 | 2 | 8 | 1 | 6 |
| 7 | 1 | 8 | 5 | 4 | 6 | 3 | 9 | 2 |
| 3 | 6 | 2 | 1 | 8 | 9 | 4 | 7 | 5 |
| 6 | 7 | 1 | 3 | 9 | 5 | 2 | 4 | 8 |
| 2 | 5 | 9 | 8 | 1 | 4 | 7 | 6 | 3 |
| 4 | 8 | 3 | 2 | 6 | 7 | 9 | 5 | 1 |
| 9 | 2 | 5 | 6 | 7 | 8 | 1 | 3 | 4 |
| 8 | 3 | 7 | 4 | 5 | 1 | 6 | 2 | 9 |
| 1 | 4 | 6 | 9 | 2 | 3 | 5 | 8 | 7 |



The Epoch Life

1 - 15 JANVIER 2012 • BIMENSUEL
ÉDITION 214

WWW.LAGRANDEEPOQUE.COM

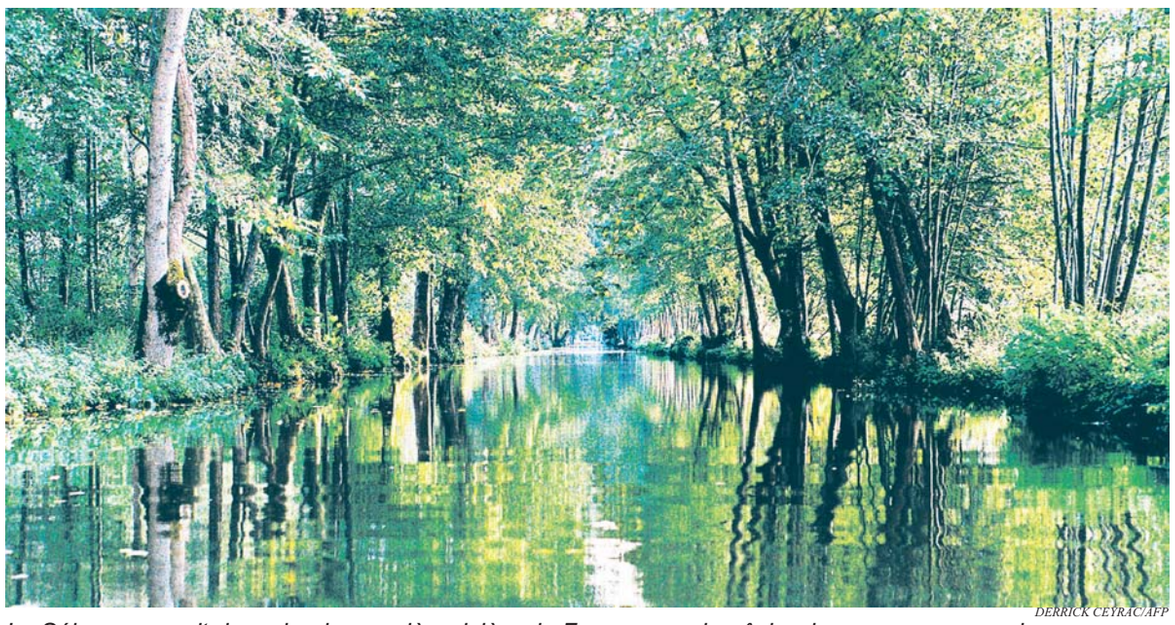


*Le Mont-Saint-Michel. Il y a 7.500 ans lors de la fin de la dernière glaciation, la mer a envahi cet espace. Le Couesnon Damon a été construit pour que le Mont-Saint-Michel devienne de nouveau une île.*

Mychèle Daniau/AFP

# La Sélune et le pays de la Baie du Mont-Saint-Michel, un haut lieu de la biodiversité

La renaissance de la vallée de La Sélune devrait se confirmer dans les jours à venir. Le 9 janvier 2012 une étude économique devrait être rendue par l'État, accompagnant la transition d'un autre modèle d'aménagement du fleuve côtier La Sélune, fleuve normand se jetant dans la Baie du Mont-Saint-Michel.



DERRICK CEYRAC/AFP

*La Sélune pourrait devenir « la première rivière de France pour la pêche du saumon en cas de suppression des barrages ».*

### La Sélune accueillera de nouveau les saumons, truites, aloses, lamproies...

La suppression des barrages de Vezins et de la Roche-qui-Boit, annoncée par Chantal Jouanno, ancienne Secrétaire d'État chargée de l'Écologie, le 13 novembre 2009, permettra enfin à la vallée de La Sélune de retrouver sa forme d'origine. Le fleuve rejoindra sans obstacle la Baie du Mont-Saint-Michel et la mer, et accueillera de nouveau ces populations de saumons, truites, aloses, lamproies... Cette mesure concrète est en faveur de la biodiversité et viendra conforter la réputation de ce territoire exceptionnel de paysage bocager au relief vallonné.

Il s'agit donc d'un engagement du gouvernement qui va dans le sens de l'histoire, la restauration des milieux aquatiques étant la première caractéristique des engagements écologiques de la France lors du Grenelle de l'environnement. La continuité des eaux se définit par la circulation des espèces et le transport correct des sédiments. Les barrages forment aujourd'hui un obstacle insurmontable à la migration sur un des derniers cours d'eau à forte biodiversité pour ces espèces. La Sélune deviendra ainsi le tout premier fleuve à retrouver la libre circulation de ses poissons migrateurs sur la totalité de son parcours.

La France s'est engagée au bon état à 66 % de ses eaux douces de surface à l'échéance de 2015. De plus en application du projet européen n°1100/2007 du 18 septembre 2007, elle s'est engagée dans la reconstitution des stocks d'anguilles en Europe, outre les plans de saumons et d'esturgeons.

### La difficulté dans le changement, entrevoir un avenir meilleur

Selon le WWF, les barrages de Vezins et de la Roche-qui-Boit sont jugés dangereux pour les populations et la baie, et ils présentent de grandes difficultés d'entretien. En terme de productivité, ils ne présentent aucun intérêt, puisque leur production n'est que d'une vingtaine de GWh par an, soit un millième environ de la production du barrage de Flamanville.

En cas de rupture, le danger viendrait des sédiments contaminés par des métaux lourds et d'autres substances nocives générées par le réchauffement de l'eau dans les retenues lors d'épisodes de fortes chaleurs. Ces retenues forment aujourd'hui des pièges à nitrates et phosphates conduisant à des proliférations périodiques de microalgues toxiques et donc à l'interdiction d'usage de l'eau pour la baignade et les loisirs nautiques.

### Le démantèlement, un exemple pour le monde

Redonner la vie au fleuve et lui restituer son cours naturel sera une mine d'or pour l'avenir. La vie alentour reprendra le dessus et prospérera. Cependant de nombreuses précautions devront être prises. Il faudra protéger la baie du Mont-Saint-Michel d'une pollution par les sédiments. En effet, les pollutions se sont accumulées depuis 1993, année de la dernière vidange, mal conçue et incomplète, qui a engendré une forte pollution de la baie.

D'après le WWF, cette restauration sera un signal puissant pour l'Europe et le monde. Elle sera un exemple pour la reconstitution écologique des fleuves côtiers et pour la préservation des activités halieutiques et conchylicoles dans les zones estuariennes en aval, qui sont, elles aussi, menacées par des pollutions lors de vidanges du même type.

Cette restauration rétablira l'équilibre écologique. Elle obligera à reconsidérer profondément l'aménagement du territoire de la vallée et le développement de nouvelles activités basées sur l'agriculture et le tourisme durables avec de fortes potentialités de retombées économiques locales, en captant une partie de la clientèle du Mont et de sa baie.

Cette restauration permettra de retrouver une rivière vivante et accueillante. La remise en état de la vallée avec et pour les populations locales, c'est tout un bassin qui sera attrayant dans le cadre d'une promotion permanente, un chemin allant vers la baie. Le pays de la Baie va ainsi pouvoir s'affirmer, devenir un territoire d'excellence et la renaissance du fleuve participera pleinement à cet objectif.

Pour traiter la pollution des matières en suspension, dans l'enlèvement des barrages, un investissement de 4 millions d'euros a d'ores et déjà été provisionné pour une remise aux normes d'ici à mi-2013.

Le rétablissement de la libre circulation piscicole contribuera à faire de La Sélune non seulement l'un des meilleurs fleuves de France pour la production de saumons, mais aussi un haut lieu de biodiversité.

### La Sélune, premier fleuve de France pour la pêche au saumon en devenir

Selon les documents diffusés par la Direction Départementale des Territoires et de la Mer (DDTM), les cabinets d'étude notent que les poissons ne peuvent franchir les barrages, malgré que ce fleuve ait une capacité piscicole exceptionnelle. Le fleuve est considéré comme « *l'un des premiers fleuves de France en capture de saumons alors que seul 20 % du bassin versant est accessible* ». La Sélune pourrait devenir « *le premier fleuve de France pour la pêche du saumon en cas de suppression des barrages* » selon les conclusions de l'atelier d'étude Environnement et Paysage. En plus, l'ouverture de 700 km$^2$ du bassin versant du fleuve « *triplerait le potentiel de reproduction* » des espèces migratrices.

À l'opposé, les défenseurs des barrages assurent que les saumons ne remonteront jamais La Sélune, surtout à cause des eaux polluées libérées par la disparition des barrages. Les cabinets de recherches assurent que « *des saumons sont actuellement observés au pied des barrages* » et que « *le démantèlement d'ouvrages sur d'autres rivières a conduit à une remontée des poissons vers l'amont* ». La DDTM montrent que « *des analyses comparatives et visites sur sites ont eu lieu en France et en Europe pour tirer les enseignements d'expériences similaires ou proches* ». Les experts considèrent que ce retour des poissons migrateurs serait un atout supplémentaire, « *un attrait touristique et économique* ».

**HÉLOÏSE ROC**

### Le bilan écologique des barrages n'est pas favorable

Selon de nouvelles recherches, le bilan écologique des barrages est souvent moins favorable qu'on ne le croit. Un colloque organisé à Paris par l'UNESCO a permis d'examiner les études disponibles sur la question des émissions de méthane par les barrages. Selon une étude réalisée par Frédéric Guérin et ses collègues du Laboratoire d'Aérologie de Toulouse publiée le 14 novembre sur trois barrages tropicaux, la quantité de méthane retenue dans les lacs est considérable. Le bénéfice écologique n'existe plus, il serait même inversé. Une autre étude sur le barrage de Balbina au Brésil montre que le gaz émis a le même potentiel d'effet de serre que 6 % de tous les combustibles fossiles consommés par São Paulo, une ville qui compte plus de 11 millions d'habitants.

Danny Cullenward, expert en politique énergétique à l'université Stanford, a effectué des calculs préliminaires à partir de chiffres donnés par Fearnside. Selon ses estimations, les barrages libéreraient entre 95 et 122 millions de tonnes de méthane par an. Les participants au colloque estiment qu'ils en savent suffisamment pour agir sans plus attendre. Ainsi, les projets de barrages pharaoniques envisagés dans les zones tropicales, comme la centrale hydraulique d'une valeur de 5 milliards de dollars sur le fleuve Congo, inquiètent les chercheurs. Selon ces nouvelles données, certains scientifiques et associations de défense de l'environnement souhaitent une révision des mesures prises lors du protocole de Kyoto, celle qui permet entre autres de financer des projets d'énergie propre dans les pays en voie de développement.

### La Baie du Mont-Saint-Michel : un site exceptionnel, un modèle de sédimentation unique

Le Mont-Saint-Michel est inscrit au patrimoine mondial par l'UNESCO depuis 1979. Il accueille plus de 3 millions de touristes par an. Ce Mont est un îlot granitique encerclé par des marais salés (appelés herbus ou prés-salés) sur lesquels paissent des moutons.

La Baie du Mont-Saint-Michel est traditionnellement divisée en grande baie (à l'ouest du Mont) et petite baie plus resserrée (à l'est du Mont). La baie est drainée par deux fleuves : La Sée, au nord-est, qui passe près d'Avranches, et La Sélune, au sud-est. Le fleuve Couesnon, d'orientation sud-nord, se jette dans la baie juste au sud du Mont, qu'il enserre de ses chenaux.

### Il y a 30.000 ans, le Mont était émergé, situé loin à l'intérieur des terres

La Baie du Mont-Saint-Michel n'a pas toujours montré sa configuration actuelle. Il y a environ 30.000 ans, l'ensemble de la zone était émergée et le Mont était situé loin à l'intérieur des terres. Ce n'est qu'il y a 7.500 ans, lors de la fin de la dernière glaciation, que la mer a envahi cet espace. La ligne de côte se trouvait alors sensiblement plus au sud, transformant le Mont Dol en zone insulaire. Les fluctuations du niveau marin ont amené le dépôt de fines particules de vase, qu'on appelle la tangue. Ces dépôts sédimentaires atteignent à l'époque actuelle jusqu'à 15 mètres d'épaisseur. Pour les 400 km$^2$ que représente la Baie du Mont-Saint-Michel, les sédiments forment une masse d'environ 10 milliards de m$^3$, avec un apport annuel de 1,5 millions de m$^3$ ! Or, la tangue constitue un excellent matériau à usage agricole ; il est même utilisé pour amender les sols originaux. (source Wikimanche)

Actuellement les prés-salés progressent chaque année au rythme de 25 hectares par an, en raison du colmatage de la baie par les sédiments. Victor Hugo s'en émouvait déjà en 1884 : « *Il faut que le Mont-Saint-Michel reste une île. Il faut conserver à tout prix cette double œuvre de la Nature et de l'Art.* »

*A l'observatoire du pic du midi en France, des touristes observent les astres.*

Rémy Gabalda/AFP

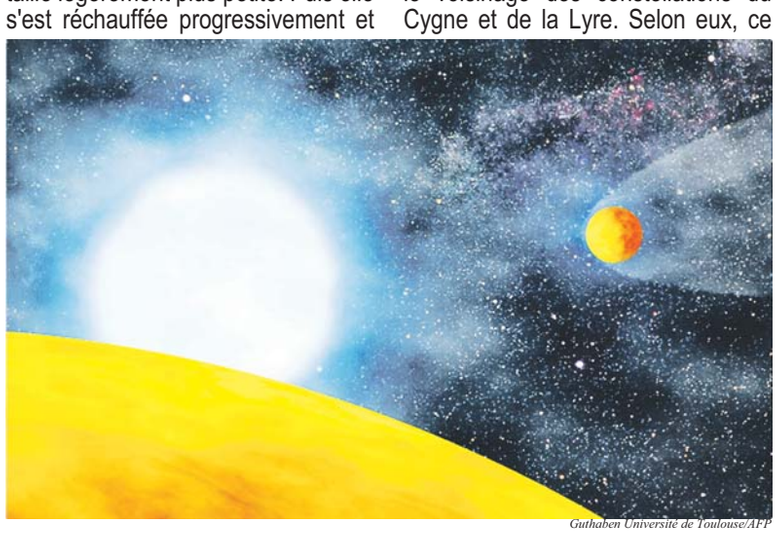
# Deux planètes de la taille de la Terre gravitent autour d'une vieille étoile

L'année 2011 a dévoilé la découverte d'une abondance de planètes. Les scientifiques ont décelé des richesses dans l'univers, plus de 50 nouvelles exo planètes, incluant 16 super-Terres, dont l'une est en orbite à la lisière de la zone habitable de son étoile. En étudiant les propriétés de toutes les planètes découvertes avec HARPS, l'équipe a mis en évidence qu'environ 40% des étoiles semblables au Soleil ont une planète plus légère que Saturne. « *La moisson de découvertes faite avec HARPS est au-delà de toute attente et comprend une population exceptionnellement riche de planètes de type super-Terre et de type Neptune, autour d'étoiles très semblables à notre Soleil. Et encore mieux, les nouveaux résultats montrent que le rythme des découvertes s'accélère* », explique Michel Mayor de l'Observatoire de Genève en Suisse. HARPS est un objectif d'étude planétaire qui consiste à observer le maximum de systèmes et de les caractériser.

### Une étoile transformée en une géante rouge

Dernièrement une équipe d'astrophysiciens, lors d'une étude menée par le Français Stéphane Charpinet, de l'Institut de recherche en astrophysique et planétologie (IRAP), a remarqué une présence intrigante. L'équipe a en effet détecté deux planètes de la taille de la Terre en orbite autour d'une vielle étoile. À un certain stade de son évolution, cette étoile s'est transformée en une géante rouge. Puis elle s'est caractérisée par une luminosité élevée. « *Notre découverte a battu plusieurs 'records' : ces planètes sont les plus petites, les plus chaudes, les plus rapprochées de leur étoile et les plus rapides qui aient été observées jusqu'à maintenant* », affirme Gilles Fontaine, professeur au Département de physique de l'Université de Montréal. Les résultats de cette observation viennent d'être publiés dans l'édition du 22 décembre de la revue *Nature*.

Les astronomes de l'étude considèrent qu'un système planétaire peut avoir une grande influence sur l'évolution de l'étoile centrale. KIC 05807616 (la vieille étoile) n'est actuellement plus que le cœur d'une géante rouge, ayant perdu quasiment toute son enveloppe ; elle a été réduite, apparemment aspirée. Pour arriver à ce type d'étoile, la géante rouge perd toute son enveloppe par le biais d'un ensemble de mécanismes, comme la perte de masse occasionnée par les vents stellaires. Il semble nettement probable que les deux planètes découvertes en orbite aient été à l'origine d'un tel processus. D'après la revue de l'Université de Montréal, Daniel Baril explique qu'il y a quelques milliards d'années, cette étoile ressemblait à notre soleil, quoique de taille légèrement plus petite. Puis elle s'est réchauffée progressivement et a pris de l'expansion pour atteindre jusqu'à 1.000 fois son volume. Elle est alors devenue une géante rouge.



Guthaben Université de Toulouse/AFP

### Système planétaire, situé à 3.900 années lumière de la Terre

L'équipe de chercheurs, originaires de Belgique, du Canada, de la France, de l'Allemagne, d'Italie, de Pologne, d'Espagne et des États-Unis, explique que ce système planétaire est situé à peine à 3.900 années-lumière de la Terre, dans le voisinage des constellations du Cygne et de la Lyre. Selon eux, ce n'est pas encore une planète jumelle de la Terre, mais on tendrait à s'en approcher. Récemment, la Nasa a annoncé la découverte des deux premières exoplanètes d'une taille similaire à la nôtre, Kepler-20e et 20f. Malheureusement, elles orbitent tellement près de leur étoile qu'elles sont fortement inhospitalières.

### Elles ont survécu à cet enfer extrême !

Ce sont deux planètes gazeuses géantes du type de Jupiter. Elles orbitaient autour de cette vieille étoile et elles ont ainsi été littéralement gobées par l'expansion de l'enveloppe gazeuse de leur hôte. En refroidissant, l'astre a considérablement diminué de volume, un processus qui se poursuit encore aujourd'hui et qui le mènera vers son stade final de naine blanche. Le plus incroyable, selon les observateurs, c'est que les deux planètes ont survécu à cet enfer extrême.

« *Nommées KOI 55.01 et KOI 55.02, les deux planètes sont sur des orbites très serrées autour du primaire* », explique l'un des auteurs de l'étude, Gilles Fontaine de l'université de Montréal. « *Le fait d'avoir migré si près les a probablement plongées profondément dans l'enveloppe de l'étoile lors de la phase de géante rouge, mais elles n'ont pas été totalement détruites. Les deux corps observés seraient donc le cœur dense d'anciennes planètes géantes, dont la partie gazeuse a été vaporisée durant l'immersion dans l'étoile.* »

### Planètes qualifiées de chthoniennes

De telles conditions n'avaient jamais encore été constatées sur des planètes extra-solaires. Cette découverte soulève certainement quelques questions sur l'éventualité d'une forme de vie dans un tel enfer. Ces planètes sont très proches de leur étoile. La distance est estimée de 900.000 à 1.100.000 kilomètres et la température serait autour est de 27.400 °C. Selon la théorie de l'évolution stellaire, bien confirmée par de nombreuses observations depuis des décennies, cela signifierait que les exoplanètes tourneraient autour des restes d'une géante rouge. La géante rouge est une étoile en fin de vie, appelée ici une vieille étoile, qui est passée par une phase où ses couches supérieures se sont dilatées.

Les noyaux des anciennes planètes gazeuses sont appelés des planètes chthoniennes. Selon les chercheurs, ces planètes pourraient être des « *Jupiters chauds* » en orbite autour de l'étoile lorsqu'elle « fonctionnait » encore à l'hydrogène, il y a bien longtemps. Lorsque l'étoile est devenue une géante rouge, elle a englouti les planètes dont l'enveloppe gazeuse a été dissipée. Seul le cœur très dense des planètes, constitué de fer et d'éléments lourds, a résisté à ces conditions extrêmes.

HÉLOÏSE ROC

## Instant terrestre www.instanterrestre.fr

# Vol de nuit

Au Botswana, quand la saison des pluies en a fini de gorger les terres arides du Kalahari, le delta de l'Okavango gonfle ses méandres et peut ainsi voir migrer la faune sauvage qui côtoient les tribus implantées sur les rives en y pratiquant la pêche, la chasse et l'agriculture. C'est dans cet équilibre fragile des forces que l'homme et l'animal ont trouvé un compromis pour évoluer dans un même milieu. En témoigne ce vol « *de nuit* » où les cigognes, au prix d'un long voyage, reviennent toujours dans cet écrin où les codes de vie sont restés immuables.

Photo et légende de Stéphane Cabaret

Mahaux Photography

*Magie d'une route qui s'étire entre la mer et des falaises couvertes de cascades glacées.*

# Québec, échappée dans le grand blanc (1e partie)

Pourquoi ne pas se laisser tenter par la magie de l'hiver québécois ? Oubliées, les heures passées sur les autoroutes pour atteindre des stations de montagne encombrées ou encore à faire la file pour emprunter les remonte-pentes ! Au Québec, on ne se sent jamais à l'étroit dans ces vastes territoires noyés de neige de novembre à avril. Exemple avec la péninsule gaspésienne qui offre une avalanche de plaisirs à vivre en toute convivialité.

La Gaspésie, dont le nom signifie « bout de la terre » en langue amérindienne, dessine une longue péninsule qui baigne dans le golfe du St-Laurent, à l'extrémité Est du Québec. Pays de mer et de montagnes aux panoramas grandioses, la région ne laisse personne indifférent, quelle que soit la saison. L'hiver, la neige décore le pays à grands coups de pinceaux blancs, saupoudrant de sucre glace les épinettes et les branches dénudées des bouleaux. Les jours raccourcissent, les nuits prennent de l'ampleur, les repères s'effacent, on ne sait plus où finit la mer, où commence la terre. Paradis idyllique pour celui qui est en quête de défi, de convivialité et de solitude.

La saison froide se déguste au grand air, il faut faire confiance aux Québécois qui ont appris à apprivoiser l'hiver et à développer un art de vivre à la fois rude et chaleureux qui revigore leur belle humeur. Il y en a pour tous les goûts et l'occasion est trop belle pour ne pas multiplier les expériences inédites dans un décor on ne peut plus exotique.

## Plaisirs de glisse

Les fervents de ski nordique, de courte ou de longue randonnée, trouveront leur bonheur dans le parc national de la Gaspésie dont le réseau de sentiers balisés transporte les plus courageux au-delà des nuages. L'imposante muraille des Chic-Chocs, véritable épine dorsale du parc, culmine avec le mont Albert qui domine la vallée du haut de ses 1.154 mètres. Bien emmitouflés, les fondeurs se lancent à l'assaut des chemins enneigés. Bientôt les arbres se raréfient et la forêt boréale s'efface devant la toundra arctique, refuge d'une harde de caribous. Magie de l'effort récompensé, car tracer sa route sur la neige, debout sur des skis et en peinant sur ses bâtons, c'est une merveilleuse manière de se mesurer face à la démesure du paysage gaspésien. Au retour dans l'unique logement en dur du parc, le Gîte du Mont Albert accueille les randonneurs auprès d'un grand feu ouvert dont la chaleur douce a tôt fait de balayer les fatigues de la course.

Si les monts Chic-Chocs sont le paradis de la poudreuse et des beaux paysages à découvrir d'en haut, d'autres sites appellent les fondeurs tentés par une sortie moins sportive. Dans le Bas St-Laurent, à l'entrée de la péninsule gaspésienne, le parc national du Bic propose un monde de caps, de falaises et de grèves rocheuses figées par le froid. La nature se partage entre des forêts bâillonnées par la neige, des marécages saisis par la glace et lisses comme des miroirs et des prairies transformées en vastes champs de neige. Après une longue balade au cœur de cette solitude blanche, pourquoi ne pas oser passer une nuit insolite dans un *quenzee*, un refuge de neige gelée à la manière d'un igloo, à l'affût du grand silence ouaté qui enveloppe l'abri. Une expérience écologique, sans doute moyennement confortable, mais elle laisse des souvenirs impérissables.

Nettement plus cosy, le centre de villégiature de Pohénégamook Santé Plein Air établi sur la rive d'un lac aux eaux profondes rivalise d'imagination dans son offre touristique hivernale. Fondeurs, motoneigistes, patineurs, amoureux de la voile à ski ou des glissades en bouées, tous se retrouvent chaque jour à arpenter le lac gelé, attentifs au monstre qui y vivrait s'il faut en croire la légende. Ses premières apparitions sont signalées dès le XIXe siècle, il aurait l'apparence d'un canot retourné recouvert d'écailles. D'aucuns pensent qu'il s'agit plutôt d'un esturgeon échappé d'un bassin d'élevage, d'autres sont certains que ce n'est qu'un gros poisson d'avril alimenté par les histoires des pêcheurs. La fameuse bête du lac est cependant devenue la mascotte du centre. Mais les vedettes incontournables du site sont les hardes de cerfs de Virginie qui vivent à proximité, dans un ravage qui se prolonge jusqu'au cœur du centre. L'hiver est une période difficile pour les cervidés car les couches de neige épaisses les épuisent en exigeant une grande dépense d'énergie pour accéder à leur nourriture. C'est pourquoi ils se rassemblent dans des forêts de conifères en limitant leurs déplacements dans une zone où la neige tassée leur permet de circuler plus facilement. Chaque jour, à la tombée de la nuit, la vie du centre s'interrompt, suspendue à un souffle dans l'attente des cervidés gourmands qui se déplacent furtivement, se cachant derrière les troncs des arbres pour se confondre avec le paysage. Rassurés par le silence, ils s'aventurent alors vers les auges qu'un guide a chargées de granulés pour le plus grand plaisir des vacanciers. Plus tard, la nuit est déjà tombée, nombreux sont ceux qui se laissent tenter par un sauna nordique avec un plongeon dans un puits creusé dans l'eau glacée du lac ou encore par un spa scandinave avec des bains bouillonnants installés dans un petit jardin intérieur. Une détente vivifiante au terme d'une journée passée au grand air.

(Suite dans notre prochaine édition)

**CHRISTIANE GOOR**

Mahaux Photography

*En hiver le territoire de la Rédemption offre un vaste plateau givré, idéal pour les amoureux de ski-doo.*

**Infos pratiques**

Pour en apprendre davantage, deux sites incontournables : bonjourquebec.com/fr et www.quebecmaritime.ca. Des infos complémentaires autour des parcs accessibles en hiver : www.quebecmaritime.ca/parcgaspesie, www.quebecmaritime.ca/parcbic et www.quebecmaritime.ca/parcforillon.

Se loger: Chaque parc offre des possibilités de logement comme le Gîte du Mont Albert (www.sepaq.com) dans le parc de Gaspésie, réputé pour sa table gastronomique, ou encore ailleurs des petites cabanes, des tentes-roulottes, des yourtes qui permettent d'admirer le ciel étoilé depuis le dôme de la voûte. Le Village Grande Nature Chic-Chocs est un autre endroit de villégiature exceptionnel. Situé à environ 400 mètres d'altitude, il est dominé par la chaîne de montagnes des Chic-Chocs www.villagegrandenaturechicchocs.com.. Eric et Chantal offrent la possibilité de séjourner dans la plus grosse auberge en bois rond dans l'Est du Québec et de goûter aux plaisirs de l'hiver dans la Forêt de Maître Corbeau www.quebecmaritime.ca/domainevalga. Autre cadre naturel exceptionnel pour le Pohénégamook Santé Plein Air, proche d'un ravage www.quebecmaritime.ca/santepleinair. Si vous préférez le charme d'un petit hôtel au cœur de villages en bord de mer, www.seigneurie-des-monts.com à Sainte-Anne-des-Monts ou encore www.gitescanada.com/lanormande à Gaspé.

Les activités : Chaque centre vous fournira le matériel nécessaire à la pratique des activités hivernales. Toutefois, si vous êtes un passionné de ski de fond, n'hésitez pas à joindre la Grande Traversée de la Gaspésie qui aura lieu du 18 au 26 février 2012 sur des kilomètres de sentiers damés www.quebecmaritime.ca/grandetraversee . Si vous souhaitez vous offrir une journée ou plus en motoneige, adressez-vous à Steve Gaudreau, d'excellents conseils, qui pourra vous guider vers la montagne St-Pierre dans le territoire de la rédemption www.pandaaventures.com. Retenez que pour louer un ski-doo il faut avoir 21 ans, présenter un permis de conduire et une carte de crédit pour la caution. Tout l'équipement est fourni par le loueur de votre randonnée, ceci n'exclut pas des sous-vêtements chauds, une cagoule, des gants en soie et des lunettes.

Des voyagistes : Circuits sur mesure proposés par l'agence online www.canadapassion.com, tél : +32 2 347 1096. Vacances Transat au départ de Paris propose des formules de séjour. Renseignements et réservations 0 825 120 248 et www.airtransat.fr ou dans votre agence de voyages. De même avec Jetset Voyages www.jetset-voyages.fr 01 53 67 13 00. Pour un vol sec sur Montréal, Air Transat est aussi une belle formule à prix doux.

Mahaux Photography

*Une paire de raquettes plantées dans la neige devant la porte, un rideau de glace devant les fenêtres, une invite à une balade sous le soleil.*

Mahaux Photography

*Des cerfs de Virginie surpris sur le site de Pohénégamook Santé Plein Air.*

CanadaPassion

**Agence de voyage spécialiste du Canada sur-mesure**

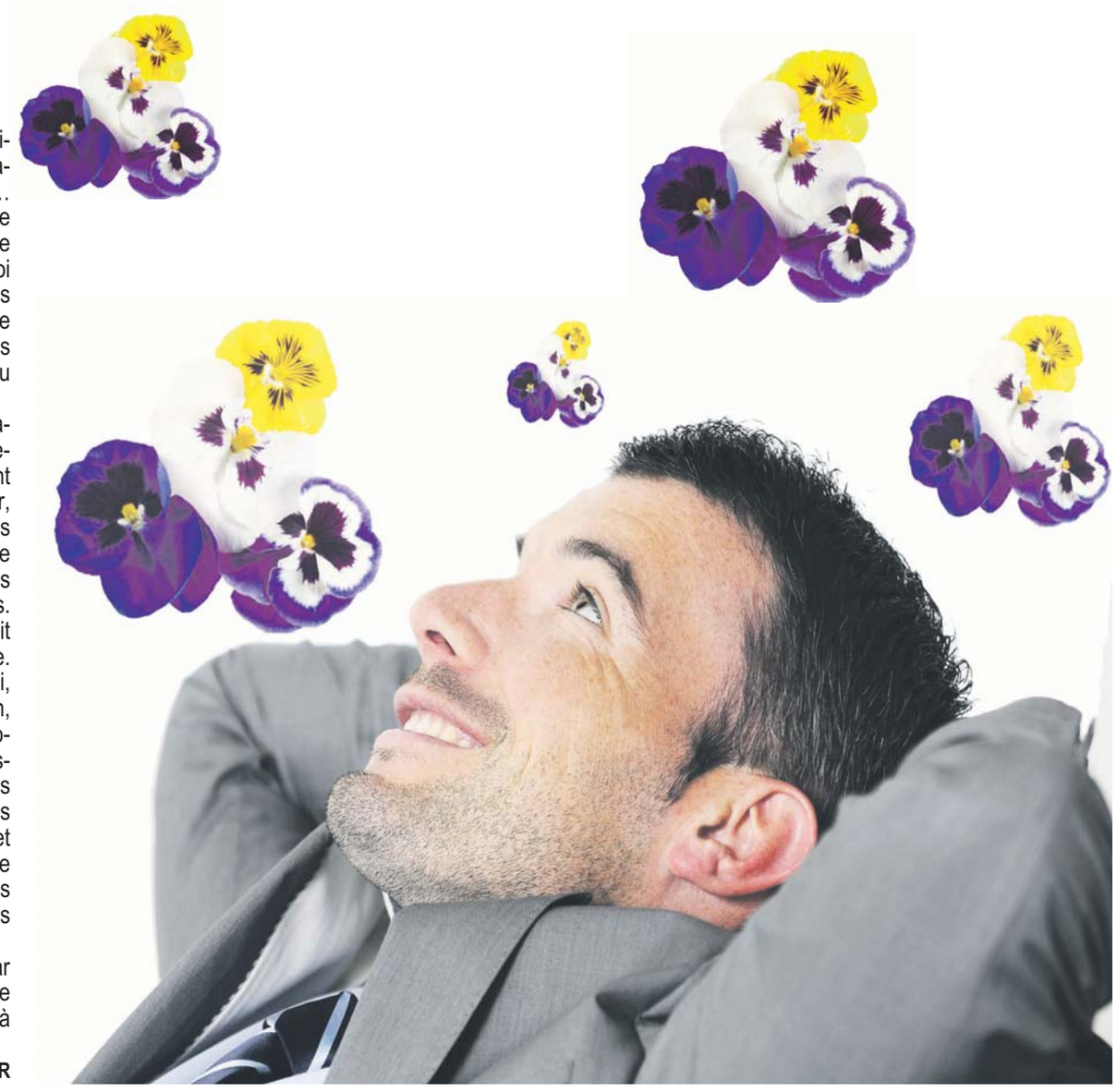
Circuits personnalisés en voiture, en train, ou en hydravion.

Vos réservations en ligne sur :
**www.canadapassion.com**

email : **voyages@canadapassion.com**

**tél :** +32 2 347 1096
**fax :** +32 2 742 1299

# Bonne année 2012… et si…



Le temps de souhaiter la bonne année est revenu et c'est toujours un plaisir de le faire. C'est comme si on effaçait l'ardoise et que l'on recommençait à zéro avec de nouveaux espoirs et de belles résolutions. Les souhaits peuvent être simples, comme la santé, l'argent, l'amour ou être plus fous, plus ambitieux : faire un tour du monde en vélo, obtenir un poste à haute responsabilité, devenir un être divin… et si…

Et si ces souhaits pouvaient se réaliser, à certaines conditions ? Imaginons qu'il y ait des règles de vie qui, bien qu'elles ne soient pas vérifiables scientifiquement, soient tout aussi réalistes que la loi de Newton ? Imaginons qu'en suivant ces règles, on puisse obtenir ce que l'on veut ou presque ? Qui ne les suivraient pas ? Imaginons, le temps de lire cet article, qu'elles existent vraiment…

Imaginons que dans l'infiniment petit, en dessous de l'atome, l'énergie de vie qui permet à chaque chose d'être animée ne périsse jamais. Que cette énergie, bien qu'elle soit unie à toutes les autres « *gouttes* » d'énergie garde en mémoire toutes les actions, les pensées qu'elle a vécues dans un corps, telle une empreinte indélébile… Imaginons que cette énergie ne soit pas sans limite et que régulièrement, elle intègre un nouveau corps pour lui insuffler la vie ?

Imaginons que chaque « *goutte* » d'énergie soit composée d'un pôle positif et d'un pôle négatif. Elle exprimerait aussi bien l'amour, le bonheur, la légèreté que la haine, la colère, la jalousie. Imaginons que la partie positive attire ces valeurs de beauté, d'amour, de joie et que la partie négative attire la tristesse, la peur, etc…

Selon certaines théories, la pensée influence le corps. Si vous vous levez de mauvaise humeur, faites le test : regardez-vous dans un miroir et souriez-vous, dites-vous que la journée sera bonne, écoutez une musique que vous aimez, dynamique, gaie. Pensez à des choses qui vous sont agréables et remarquez comme tout va mieux… À l'opposé, vous vous levez de bonne humeur et là, à la salle de bain, vous vous regardez dans le miroir et vous vous dites « *quelle sale tête…* », vous pestez contre tout ce qui va de travers, vous écoutez une musique qui vous dérange, vous vous habillez de couleurs sombres, il y a de fortes chances pour que vous arriviez au travail de mauvaise humeur.

La pensée modifie le fonctionnement du cerveau. Certains avancent même que c'est une onde qui nourrit les cellules. Imaginons alors que cette énergie, lorsqu'elle incarne un nouveau-né, soit empreinte de haine, de jalousie, cela se manifesterait dans son corps par des souffrances. Ce pourrait être une maladie ou elle pourrait attirer des mauvais traitements. Rappelez-vous ce camarade que tout le monde embêtait… c'était irrésistible, non ? À moins que vous ayez été ce camarade… et que vous ne compreniez pas pourquoi cela vous arrivait. Puis un jour, vous avez changé votre façon d'être, de voir la vie et oh… magie, vous êtes devenu la coqueluche de la classe ou du bureau.

En partant de cette analyse, imaginons que ce soit notre comportement, nos pensées qui influencent notre santé, notre bien-être financier, amoureux… Imaginons que nous nous mettions à écouter cette petite voix qui nous parle et souvent nous dérange, là, tout au fond de nous. Imaginons que cette petite voix soit issue de cette « *goutte* » d'énergie. Imaginons que ce soit notre vrai moi, notre être véritable. Imaginons, enfin, qu'en l'écoutant en étant en harmonie avec cette énergie nous réussissions à nous épanouir, nous serions en accord avec nous-mêmes, nous développerions la sérénité, la paix et la joie intérieure. Dans ce cas, est-ce que cela ne se remarquerait pas dans notre vie ? Serait-il possible que nos souhaits se réalisent ?

En tout cas, je vous le souhaite car je crois vraiment que c'est là que le bonheur se cache… Bonne année à tous.

**Catherine Keller**

# Manger des légumes et des fruits, quel régal !

Avez-vous pris la décision de manger plus sainement cette année ? C'est parfait, mais manger sainement ne signifie pas manger sans saveur. Voici quelques astuces pour manger plus de légumes et de fruits sans avoir l'impression d'être à la diète.

Photos.com

*C'est la saison des agrumes*

### Le choix

Il y a plusieurs avantages à choisir des légumes et des fruits de saison. Premièrement, ils sont produits sur place, surtout si vous allez au marché ; même dans les supermarchés, la provenance est mentionnée. Les légumes sont plus frais et le transport plus court coûte moins de $CO_2$. Si vous avez la possibilité d'acheter des légumes et des fruits tous les jours c'est encore mieux, car chaque jour qui passe diminue leur teneur en vitamines, ce qui est dommage car ce sont les principales sources naturelles de vitamines. De plus, les légumes de saison apportent les éléments dont le corps a besoin à ce moment de l'année.

### La préparation

C'est un point critique car on prend rarement le temps de cuisiner. Pourtant, il suffit d'un quart d'heure pour préparer des légumes pour une famille de quatre personnes. Il y a des petits trucs pour que ce soit plus facile : les préparer en famille ou pendant que votre enfant fait ses devoirs près de vous, ou encore devant la télévision… et oui, c'est comme le repassage, on ne voit pas le temps passer.

On peut éviter la corvée d'épluchage en utilisant une brosse à légumes sous l'eau tiède. Le travail est plus rapide et les légumes conservent le maximum de vitamines car elles se cachent souvent juste sous la peau. Couper les légumes selon la recette, en cubes, en lamelles, en bâtonnets ou en les râpant.

### Les cuisiner

Pour les gens pressés, la salade est vraiment ce qu'il y a de plus rapide. Pensez à varier un maximum les légumes et les ingrédients. Plus il y a de variétés, plus les papilles se régalent et votre corps sera mieux nourri. Mélangez les légumes, ajoutez des graines germées et utilisez différentes huiles – olive, noix, noisette, argan, colza, non raffinées que vous vous procurerez dans les magasins bio. Dressez l'assiette en début de repas. Vous pouvez ajouter à vos salades des œufs, du saumon fumé, du magret de canard, des gésiers…

### À la chinoise

C'est aussi rapide et très sain. Coupez les légumes très fin. Chauffez la poêle, versez un peu d'huile et un émincé de viande, du blanc de poulet par exemple ou du tofu mariné. Remuez sans cesse et ajoutez les légumes au bout de 2 ou 3 minutes. Continuez à remuer, c'est prêt en dix minutes maximum. Les légumes sont al dente, ils contiennent encore toutes leurs vitamines tout en étant chauds, ce qui favorise la digestion et est bien agréable en hiver. Assaisonnez avec une sauce soya ou du lait de coco, de la coriandre, du gingembre ou à l'européenne, avec une sauce tomate par exemple.

### À la vapeur

Cela ne veut pas dire sans goût. Il y a une quantité d'épices et de fines herbes à ajouter aux légumes. Une fois cuits, on peut ajouter un filet d'huile ou une sauce aux légumes. La cuisson à la vapeur a la particularité de développer la saveur de l'aliment sans apporter de corps gras.

### En potée

Faites revenir les légumes, versez de l'eau, du bouillon ou du vin blanc ainsi que divers condiments. N'oubliez pas de varier au maximum les épices et les mélanges. Vous pouvez y ajouter de la viande, du saucisson de temps à autre, du poisson ou des légumineuses et céréales. Laissez mijoter le temps de vous mettre à l'aise, de préparer la journée de demain… Si vous cuisez à très petit feu, le temps de cuisson est plus long mais la saveur est meilleure et vous n'avez pas vraiment besoin de la surveiller si vous avez mis assez de liquide.

### En purée ou en sauce

Pour les plus récalcitrants, la purée ou la sauce est le meilleur moyen de faire passer les légumes. En purée, on ajoute des pommes de terre aux légumes que l'on réduit en purée une fois cuits. Ajoutez des aromates différents, gingembre, noix de muscade, herbes de Provence…

Pour les sauces, râpez les légumes et faites-les cuire dans de l'eau, un coulis de tomates ou du lait par exemple. Une fois cuits, mixez-les pour obtenir une sauce onctueuse. Suivant les condiments que vous y avez mis, personne ne se rendra compte qu'il mange des légumes.

### L'assaisonnement

Variez, variez, variez ! chaque épice a ses vertus et sa saveur. Pensez à la cardamome, au laurier, à la muscade, au poivre, au curcuma, au curry, au cumin, à la cannelle, au paprika, au thym, au romarin, à la coriandre, au gingembre… La liste est longue, faites des essais, des mélanges, laissez aller votre imagination pour stimuler votre appétit.

### Les mélanges

Les poissons se marient très bien avec les légumes : le saumon avec les épinards, la plie avec de la courge, le flétan avec des poireaux… les artichauts, les navets, le fenouil accompagnent aussi très bien les poissons. La viande se marie avec tous les légumes mis à part le fenouil, le cardon ou l'artichaut. Les céréales et légumineuses complètent les légumes.

### Les fruits

Il est préférable de manger des fruits en dehors des repas car la digestion d'autres aliments bloque le fruit dans l'estomac et il commence à fermenter. Au lieu d'acheter des biscuits et autres amuse-gueules, choisissez un plateau de fruits. Deux ou trois fruits de chaque variété. Pensez aussi aux fruits secs comme les dates ou les figues ainsi que les noix, les amandes, les noisettes… Mettez-les en valeur sur la table, histoire de susciter le désir.

**Catherine Keller**

Pohtos.com)

# Quatre étapes simples pour soigner votre peau en hiver

Les radiateurs ouverts à fond à l'intérieur et l'air glacial de l'extérieur sont des températures extrêmes qui endommagent votre épiderme. Que votre peau ait un aspect terne, sec ou sans consistance, écoutez ce qu'elle vous dit : il est temps de modifier les soins habituels que vous apportez à votre peau. La clé de la réussite, c'est l'hydratation.

Voici quelques conseils pour combattre le coup de blues hivernal de votre peau, avant même qu'il n'attaque.

Commencez par changer votre gel nettoyant moussant par un autre à la texture crémeuse si ce n'est pas déjà le cas. Les émollients dans une crème nettoyante sont plus doux pour la peau et ne la privent pas de son sébum.

Avant votre crème hydratante, commencez par appliquer un sérum – la plupart des sérums contiennent une base de silicone et sont généreux en antioxydants – qui aident à réduire les dommages des radicaux libres selon de nombreux experts en soins de la peau. Ce cocktail donne un toucher velouté et ajoute une couche protectrice anti-âge.

Pour celles qui souffrent de peau sèche et craquelée dans les climats les plus froids et les plus secs, appliquez une lotion ou une crème hydratante contenant 2 % d'acide salicylique, aussi connu sous le nom de bêta-hydroxy acide. Cela aidera à exfolier les cellules mortes de la peau et ainsi à maintenir la peau humide et pleine de fraîcheur.

L'écran solaire est un must pour chaque jour de l'année.

Selon un rapport publié dans USA Today en 2010, l'American Academy of Dermatology recommande de choisir une crème solaire avec un indice FPS de 30 ou plus pour protéger intégralement la peau des rayons ultraviolets et prévenir du cancer de la peau.

Ces conseils simples devraient aider à rendre et maintenir la peau lumineuse et fraîche comme la rosée.

### Et qui ne voudrait pas cela ?

Esther Joszef est une artiste du maquillage, professionnelle de l'extension des cils et visagiste. Selon elle, mettre en valeur la vraie beauté n'est pas la masquer. Pour de plus amples conseils et astuces sur le maquillage, les cils et autres sujets relatifs à la beauté, visitez le site totalemadeup.com

**Esther Joszef**

# Les secrets de longévité de Li Qing Yun

Selon la légende, Li Qing Yun (1677-1933) était chercheur en médecine chinoise, expert en plantes médicinales, maître de qigong et conseiller en stratégie. La légende dit qu'il aurait vécu 256 ans, sous le règne de neuf empereurs de la dynastie Qing.

L'annonce de sa mort, parue en mai 1933 dans *Times Magazine*, intitulée « *Tortue-Pigeon-Chien* », révélait ses secrets de longévité : « *Garder un cœur aussi tranquille que la tortue, marcher aussi vite que le pigeon et dormir comme le chien* ».

M. Li est décrit comme ayant eu un mode de vie tranquille et singulier. Il ne buvait jamais de liqueurs fortes et ne fumait pas. Il prenait ses repas à des heures régulières. Il était végétarien et buvait fréquemment du thé aux baies de goji.

Il se couchait de bonne heure et se réveillait tôt. Quand il avait le temps, il s'installait les yeux fermés, les mains sur les genoux et restait là, sans bouger, pendant plusieurs heures.

Durant son temps libre, Li jouait aux cartes, faisant en sorte de perdre assez d'argent pour que son adversaire puisse se payer un repas. En raison de sa générosité et de son attitude magnanime, tout le monde appréciait sa compagnie.

M. Li a passé sa vie à étudier la pharmacopée chinoise et à découvrir les secrets de la longévité, voyageant à travers les provinces chinoises et allant jusqu'en Thaïlande pour cueillir des herbes médicinales et soigner les gens.

Bien qu'il soit difficile de savoir si Li a réellement vécu aussi longtemps que le disent les légendes, le peu que nous savons de ses habitudes de vie s'accorde avec les résultats des études menées par la science au sujet de la longévité.

Kan Zhong Guo

*Garder un cœur aussi tranquille que la tortue, marcher aussi vite que le pigeon et dormir comme le chien.*

## Recherches

Dan Buettner, auteur de l'ouvrage *The Blue Zones: Lessons for Living Longer From the People Who've Lived the Longest* (*ndlr. Les zones bleues : Leçons pour vivre longtemps par les gens qui ont vécu le plus longtemps*) a fait des recherches au sujet de la science de la longévité. Dans son livre, il étudie le mode de vie de quatre peuples géographiquement éloignés à travers le monde. Tous ces groupes – les Adventistes californiens, les Okinawais, les Sardes et les Costaricains – vivent plus de 100 ans, 12 années de plus que la moyenne. Il a nommé le lieu où ces gens vivent « *zones bleues* ».

Selon les recherches de Buettner, tous les groupes des zones bleues ont un régime alimentaire à base de légumes. Le groupe des Adventistes de Loma Linda en Californie mange beaucoup de légumes verts, comme il est mentionné dans la Bible. Les éleveurs qui vivent dans les montagnes de la Sardaigne mangent un pain sans levain, avec des grains entières, du fromage provenant d'animaux nourris avec de l'herbe et un vin spécial.

Buettner a découvert que les régimes en basses calories aident à prolonger la vie, comme démontré par un groupe de personnes âgées en bonne santé d'Okinawa pratiquant une règle confucéenne qui consiste à arrêter de s'alimenter quand l'estomac est plein à 80%.

## Méditation

Les chercheurs ont révélé de nombreux avantages quant à la méditation régulière. Des neuroscientifiques, de l'Université Medical School du Massachusetts, ont réalisé une expérience sur deux groupes d'employés en informatique souvent stressés. Le premier groupe devait méditer quotidiennement tandis que le deuxième continuait à vivre normalement.

Ils ont constaté que le groupe de méditation « *était caractérisé par une augmentation prononcée de l'activité au niveau du lobe frontal gauche* », annonce un article de Psychology Today en 2003. « *Ce changement diminue les effets négatifs dus au stress, à la dépression légère et à l'anxiété. Nous avons aussi noté une baisse de l'activité dans la région de l'amygdale. Or c'est à cet endroit que le cerveau traite la peur.* »

La méditation améliorerait l'humeur et ralentirait également le rétrécissement du cerveau dû au vieillissement.

En dehors de la méditation, Buettner a constaté que l'inflammation, qui est une réaction au stress, était prévenue par des pauses régulières. Par exemple, les adventistes en Californie se conforment avec discipline à leurs 24 heures de sabbat, où ils consacrent du temps à la réflexion, à la prière et aux relations sociales.

## Communauté

Buettner a également constaté que le communautarisme est un point commun des groupes en zone bleue. Cette organisation sociale aurait donc une influence prépondérante sur la longévité des êtres humains. Les Okinawaïens ont dans l'ensemble beaucoup d'amis proches avec lesquels ils partagent tout. Les montagnards sardes ont un profond respect pour les personnes âgées, ce qui n'est pas le cas pour les sociétés occidentales modernes. Les adventistes accordent une grande importance à la piété filiale.

Le sentiment d'appartenance à un groupe d'amis ou à une famille possédant des habitudes saines encouragerait l'être humain à vivre sainement également.

Dans l'ouvrage *Outliers*, Malcolm Gladwell examine les Rosetans. Ces derniers sont un groupe d'origine italienne migré vers une région à l'ouest de Bangor, en Pennsylvanie, aux Etats-Unis. L'écrivain peint le portrait d'un groupe qui, dans l'ensemble, a moins de problèmes cardio-vasculaires et dont les membres ont généralement une vie longue et saine. Suite à des expériences, les scientifiques ont déterminé que leur secret ne résidait ni dans la génétique, ni dans l'alimentation (au contraire, les graisses constituaient 41 pour cent de leur alimentation).

« *Les Rosetans avaient créé une puissante structure sociale capable de protéger les membres des pressions du monde moderne* », écrit M. Gladwell. « *Si les Rosetans étaient en bonne santé, c'était grâce à l'endroit d'où ils venaient, grâce à l'atmosphère qu'ils avaient créée dans leur minuscule village en haut des collines.* »

## Une vie qui a du sens

De ses voyages, Buettner a retenu un autre point commun aux groupes de zone bleue : aucun d'eux n'avait la notion de retraite. Il s'avère que poursuivre une activité aiderait à prolonger la vie.

Être en activité constante, même jusqu'à la veille de la mort est fondamentale pour les Okinawaïens et les Sardes. Dans ces groupes, Buettner a rencontré des hommes et des femmes centenaires qui continuaient de grimper des collines, construire des clôtures, pêcher et qui en même temps s'occupaient de leurs arrière-arrière-arrière-arrière-petits-enfants.

Fait intéressant, aucun de ces centenaires ne s'exerçait à une activité physique particulière, comme nous, Occidentaux, avons l'habitude de faire. « *Ils entretenaient tout simplement une vie active qui les dispensait d'activité physique particulière* », a déclaré Buettner. Tous marchaient, cuisinaient, s'occupaient de différentes corvées. Beaucoup d'entre eux jardinaient.

**CHRISTINE LIN**

Photos.com

*Pratique du cinquième exercice de Falun Dafa.*

# La méditation préviendrait les désordres psychiatriques

Selon une étude américaine récente, les personnes expérimentées dans la méditation seraient en mesure de déconnecter les zones du cerveau en relation avec la rêverie, l'anxiété et certains troubles psychiatriques tels que l'autisme et la schizophrénie.

« *La méditation peut aider dans divers problèmes de santé. Elle peut aider à arrêter de fumer, à surmonter un cancer, voire empêcher le développement du psoriasis* », a déclaré l'auteur de l'étude Judson A. Brewer de l'université de Yale, lors d'une conférence de presse.

Les chercheurs ont réalisé des scanners grâce à l'imagerie à résonnance magnétique fonctionnelle (IRMF) sur des pratiquants de méditation expérimentés et sur des pratiquants novices utilisant trois techniques de méditation différentes.

Les résultats ont montré une baisse d'activité au niveau du réseau du mode par défaut chez les pratiquants de méditation. Ce réseau neuronal a été associé à des maladies basées sur l'anxiété, le déficit d'attention, l'hyperactivité et la formation de plaques dans la maladie d'Alzheimer.

Une diminution de l'activité a été observée dans les régions du cerveau impliquées dans ce réseau, telles que la région frontale et postérieure du cortex, indépendamment de la forme de méditation entreprise pendant l'expérience.

De manière similaire, lorsque le réseau du mode par défaut a été actif, les régions du cerveau en relation avec le moniteur et le contrôle cognitif ont été co-activées chez les pratiquants de méditation expérimentés mais pas chez les débutants. Cela apparaissait également lorsque les pratiquants de méditation n'étaient pas en train de méditer mais juste de se reposer.

Dans son communiqué, Brewer a affirmé que la méditation était en lien avec l'augmentation de la joie.

Les scientifiques ont la conviction que les pratiquants de méditation peuvent se concentrer davantage sur le moment présent et qu'ils sont plus à même de réprimer les pensées centrées sur eux-mêmes, de supprimer les pensées qui vagabondent qui sont extrêmement associées à l'autisme et à la schizophrénie.

« *La capacité de la méditation à aider les gens à rester dans le moment présent a constitué depuis des milliers d'années une bonne part des pratiques philosophiques et contemplatives* », a précisé Brewer.

« *Inversement, le point de convergence de nombreuses formes de maladies mentales est d'être préoccupé par ses propres pensées et c'est un aspect sur lequel la méditation agit* ».

Cela nous donne de magnifiques indices sur la manière dont les mécanismes neuronaux fonctionnent d'un point de vue clinique.

**MIMI NGUYEN LI**

# Comment bien commencer l'année 2012 ?! Avez-vous pris des engagements pour la nouvelle année ? Tenez-les !

Rien de mieux qu'une bonne hygiène de vie pour affronter l'hiver et augmenter ses défenses immunitaires. Pour bien manger, il est impératif de choisir des aliments d'excellente qualité donc, de préférence, des fruits et légumes de saison et du terroir. Vous avez ainsi plus de chance qu'ils soient frais et récoltés à maturité. Ceci favorise le développement des enzymes digestifs (protéines permettant d'accélérer les réactions à l'intérieur de l'organisme).

Puisqu'une très grande partie de l'immunité dépend de notre système digestif et intestinal, il est impératif de maintenir et/ou de renforcer sa flore intestinale avec des aliments lactofermentés, par exemple la choucroute crue (si possible bio). Elle vous apportera de la vitamine C, du calcium, du magnésium et des oligo-éléments. Vous pouvez en consommer 1 à 2 cuillères à soupe à jeun le matin. Une quantité de 2 à 3 cuillères à soupe d'aliments lactofermentés crus de préférence chaque jour, en début de repas suffit pour activer la flore intestinale. Vous pouvez éventuellement y ajouter quelques gouttes d'huile vierge de qualité, ceci favorisera le confort intestinal. La choucroute crue se mêle bien aux salades, au chou vert râpé, aux pommes râpées crues, aux noix, aux carottes râpées... Vous pouvez aussi boire des jus de légumes lactofermentés (comme celui de betterave). Une autre solution sont les probiotiques, il s'agit de bactéries positives en vente en pharmacie.

## Que faire après les fêtes ?

Pour vous alléger après le réveillon, buvez durant quelques jours, le matin à jeun, le jus d'1/2 citron dilué dans de l'eau tiède. Buvez des boissons chaudes (tisanes) non sucrées, pour vous réchauffer entre les repas et assaisonnez vos plats le plus souvent possible avec du curcuma, ce sera parfait pour soutenir votre foie après cette période où il a été fortement sollicité ! Évitez le pain, les féculents et autres aliments sucrés ainsi qu'un abus de café.

## Ne soyez pas trop sédentaire… bougez, éliminez !

Et si vous brûliez les **calories superflues** tout de suite ? À la maison mettez de la musique et dansez. Pourquoi ne pas saisir l'occasion de tenir vos résolutions et de bouger plus en couple ou en famille : allez marcher ou faites un peu de sport de manière modérée mais régulière, par exemple du stretching. Une sortie en bain thermal est aussi une excellente idée !

Je vous adresse mes meilleurs vœux pour une année 2012 en bonne santé et en pleine forme !

**DORIS GATTARI-MEYER**

Liste des fruits et légumes de saison :
www.durableo.fr/article-calendrier-des-fruits-et-legumes-par-mois-44073902.html

**Doris Gattari-Meyer**
Nutrithérapeute diplômée – Agréée ASCA
7, Route de Loëx (2ème)
1213 Onex
Tél/fax/rép. 022 / 792 53 79
www.nutricoach.ch
info@nutricoach.ch

Nutricoach

CHRONIQUE D'UN OBSERVATEUR DU 7e

# Le retour de l'histoire au cinéma

Au début du cinéma muet l'histoire du monde dominait les sujets des films. Les cinéastes avaient essayé d'utiliser les pièces de théâtre avec leurs dialogues pour leur permettre de constituer des films à rebondissement. Ils s'étaient vite rendus compte que ce nouvel appareil d'art, le cinématographe, pouvait prétendre à plus original surtout avec des possibilités infinies (trucages, changements de plans, scènes parallèles, juxtapositions de plans, etc.) qu'il possédait.

### La conquête du cinéma muet sur les sujets de films

***Naissance d'une nation*** de D. W. Griffith (1915) est sorti 50 ans après la fin de la guerre de sécession. Le film raconte l'histoire de cette guerre mais c'est aussi une apologie du Ku Klux Klan, ce qui entraînera son interdiction dans plusieurs villes des États-Unis. Le film restera le plus gros succès de l'histoire du cinéma jusqu'en 1925, date à laquelle ***La grande parade*** de King Vidor prendra le relais.

### Metropolis

Le monde contemporain ne se contente plus de la modernité qui lui semble fade en regard du classicisme ayant fondé une histoire du cinéma stable et reconnue des artisans du septième art. N'est-il pas étrange de constater en 2011 qu'un film comme ***Metropolis*** de Fritz Lang (1927), œuvre du ciné muet puisse toujours avoir du succès ?

***Metropolis*** s'inscrit dans une histoire, une sorte de conte idéologique du peuple allemand, qui cherche son unité ailleurs que parmi les hommes. La recherche de la puissance et du pouvoir est la clef de cette histoire : un savant fou met en chantier une machine, réplique d'une femme humaniste qui désire sincèrement améliorer le sort de « *ses frères et sœurs* ». Le but recherché de cette manipulation technologique est de déstabiliser toutes luttes contre les patrons de Metropolis, les vrais maîtres du monde des vivants... Nous sommes en 2026, la production industrielle a créé de trop fortes inégalités, les ouvriers survivent dans les souterrains de Metropolis alors que les plus favorisés séjournent dans des gratte-ciel. Ainsi les ouvriers doivent-ils respecter l'ordre social sans protester au risque de voir cette mégapole exploser. Une femme proche des préoccupations des ouvriers initie une révolte... La classe ouvrière marche derrière elle, portée par une spiritualité, une sorte d'élévation de l'homme face à son destin.

### Maudites soient les institutions qui gèrent la légalité et la normalité

***M le Maudit*** de Fritz Lang (1931) est une œuvre qui montre la montée du nazisme au travers des institutions contestées par des bandits soucieux de leur indépendance. Une des scènes emblématiques du film, celle du procès macabre qu'organisent les malfaiteurs pour juger M le criminel, montre cette volonté de coller aux institutions judiciaires. M évite d'être lynché grâce à l'intervention de la police. En fin de compte, un tribunal officiel ne fera pas varier la sentence choisie par les bandits puisque M le maudit sera condamné à mort, mais le film ne le montre pas. Les SA (sections d'assaut), au début de la prise du pouvoir par Hitler en 1933, n'étaient-ils pas des bandits oisifs que la violence allaient équilibrer. La nuit des longs couteaux résoudra leur désobéissance : les SS exécuteront leur chef. Le groupe paramilitaire des SA entrera dans les rangs. L'historien Marc Ferro a défendu la thèse selon laquelle ce film serait rempli d'indices indiquant la montée inéluctable du nazisme.

*Le Havre d'Aki Kaurismaki (2011): Peut-on demeurer indifférent à un enfant traqué qui n'a plus de territoire où vivre?*

### *Le cinéma permet de mettre en lumière des pages d'histoire oblitérées*

Margaret Humphreys, une assistante sociale de Nottingham, a mis au grand jour un des plus grands scandales de l'histoire récente : la déportation organisée de 130.000 enfants de l'assistance au Royaume-Uni entre 1930 et 1970.

Une jeune femme responsable de la protection de l'enfance a permis à elle seule de réunir des milliers de familles, d'obliger les autorités à rendre des comptes et d'attirer l'attention du monde entier sur cet affreux dysfonctionnement de la justice. Des enfants d'à peine quatre ans, croyant que leurs parents étaient morts, étaient envoyés dans des orphelinats à l'autre bout du monde, principalement en Australie. On leur avait promis des oranges et du soleil, mais ils ne trouvèrent à l'arrivée qu'une vie de travail forcé dans des institutions, victimes d'abus en tous genres, aussi bien physiques que psychologiques, dans un contexte de désert affectif total.

Sans le cinéma, l'histoire ne se serait même pas attardée sur ces problèmes tragiques qui ont pourtant touché des classes sociales sous-informées, livrées à l'autorité des puissants. Le cinéma a apporté son humanité grâce à ses réalisateurs talentueux. Jim Loach a fait un film clair et efficace empreint d'humanité : Oranges et Sunshine (sortie prévue en 2012) avec Emily Watson qui incarne Margaret Humphreys, Hugo Weaving et David Wenham. Il est étrange que ce film exemplaire, tourné en 2009, n'ait trouvé un distributeur que maintenant. Y aurait-il eu des pressions pour empêcher le film de sortir, pressentant sans doute que des responsables pourraient être, encore aujourd'hui, poursuivis pour abus de pouvoir et de confiance ?

*Oranges et Sunshine de Jim Loach: Les États peuvent exploiter un gisement lucratif d'enfants pauvres incapables de se défendre contre l'avidité de l'administration.*

### La mémoire retrouvée de l'immigration grâce à l'histoire et au cinéma

***Welcome in Vienna*** d'Axel Corti (1986) est un film exceptionnel pour le ton utilisé tout au long de ce périple qui conduira l'un de ses héros à Vienne, dans son pays d'origine, avec l'intervention de l'armée américaine. Le dernier volet de cette trilogie dont la critique ne connaît que Welcome in Vienna présent sur les écrans en 1986. ***Dieu ne croit plus en nous*** et ***Santa Fé*** ne seront présentés que plus tard. L'ensemble de ces trois parties est réalisé entre 1981 et 1986 et conte les affres d'une toute petite partie de la communauté juive qui avait réussi à s'expatrier aux États-Unis dès 1938, un peu avant l'Anschluss qui a ligoté l'Autriche à l'Allemagne jusqu'en 1945. De retour avec l'armée américaine, les émigrés juifs autrichiens, devenus Américains, constatent que l'Autriche est partagée en plusieurs secteurs : russe, américain, britannique et français. Les personnages ressentent à leur retour une douloureuse nostalgie, ils demeurent des êtres blessés par le déracinement. Ils ont les yeux tristes des personnes qui ont tout perdu, jusqu'à leur identité.

### Le cinéma de répertoire tonifie l'histoire des peuples immigrés

***Le Troisième Homme*** (1949) de Carol Reed sur un scénario de Graham Greene, décrivait la situation de Vienne vouée aux trafics de toutes sortes, écartelée entre les différents secteurs russe, américain, britannique, français... et les mentalités qui s'y étaient installées, que même un écrivain américain, auteur de western, interprété par Joseph Cotten ne pouvait comprendre. Ce film a reçu le Grand Prix du Festival de Cannes 1949 et est souvent considéré comme l'un des meilleurs films noirs.

C'est une exceptionnelle leçon d'histoire qu'Alex Corti, metteur en scène, et Georg Stefan Stoller, coscénariste du film, nous ont donnée avec ***Welcome in Vienna***. Ils ont réussi à rapporter la vie telle que les juifs l'avaient vécue tout près de la mort de leurs proches qui n'avaient pas eu cette chance inouïe de pouvoir sauver leur vie grâce à l'immigration pourtant grandement limitée. À la fin des années 90, sort en France cette œuvre majeure.

### Les problèmes de l'immigration au cinéma

***Le Havre*** d'Aki Kaurismäki (2011) plonge avec une simplicité redoutable dans les lugubres affaires d'immigration. Au Havre, la police est mobilisée car elle vient d'avoir des renseignements sur l'arrivée imminente d'un conteneur d'Africains clandestins. Un des quais du Havre est occupé par les forces de police qui demandent l'intervention de personnes cagoulées spécialisées dans les interventions musclées face à d'hypothétiques terroristes. Quand il rencontre un immigré, un enfant noir démuni, Marcel Marx, un écrivain à l'âme bohême, ressent le besoin d'agir. Il a le sentiment de se rapprocher du peuple en étant cireur de chaussures. Son univers très restreint est partagé entre le bistrot, sa femme Arletty, ses amis et son travail. Il est déterminé à garder son optimisme et fait appel à la solidarité de ses voisins pour permettre à un enfant immigré africain de pouvoir rejoindre sa famille en Angleterre qui, contrairement aux lois françaises, a été accueillie. Marcel Marx est un homme déterminé qui n'utilise la parole que lorsqu'elle est nécessaire. Sa femme est très malade, Marx tente de faire face à une situation qui peut lui faire oublier son engagement à l'égard de cet enfant subissant une dangereuse fragilité. L'étranger devient le symbole de la fraternité entre les hommes. Le sujet du film fait penser au scénario passionnant de Philippe Lioret, avec Vincent Lindon, ***Welcome*** (2009) qui développait les mêmes thèmes.

Aki Kaurismäki, comme dans tous ses films, utilise un jeu de plans minimum pour faire passer ses idées. Son esthétique est minimaliste ce qui rend le film beau et doué d'une précieuse humanité où le cœur est au service des gens qui souffrent. Là les hommes sont exhortés à se prononcer sur leur humanité au plus profond de leur être. Même la police peut réserver des surprises. Jean-Pierre Darroussin en policier joue efficacement son rôle. Face à lui, André Wilms fait passer ses émotions dans une froideur et une retenue digne d'un virtuose qui jouerait une difficile et improbable partition au piano.

Le cinéma dans le domaine de l'histoire permet de rattraper des affaires d'hommes et de femmes que l'on songeait à oublier par pur désintérêt. Le cinéma restaure donc la mémoire de l'histoire souvent oublieuse de faits laissés au hasard et ne faisant pas partie de la mode du moment.

**ALAIN PENSO**

# L'opéra à l'honneur

Ce début d'année 2012, l'opéra offre une sélection d'œuvres qui met en avant tant la virtuosité des compositeurs, le talent des artistes, que la beauté des textes dont sont tirés ces chefs-d'œuvre. Deux ont tout particulièrement retenu notre attention.

### Une révision du célèbre roman de l'Abbé Prévost (1697-1763) Manon l'Escaut

***Manon***, sur une musique de Jules Massenet (1842-1912) et le livret d'Henri Meilhac et Philippe Gille, sera à l'Opéra Bastille dès le 10 janvier, date de la première, jusqu'au 13 février 2012. C'est un opéra en trois actes, d'une durée de 3h30 avec deux entractes. Il nous propose une approche différente du roman de l'Abbé Prévost qui repose sur les passions humaines et les chemins tortueux où elles peuvent conduire les êtres humains qui n'arrivent pas à les dominer.

La vision qui nous est offerte, avec le rapport au temps et aux souvenirs, amène à l'envisager comme un « *songe éphémère* », ponctué par la magnifique musique de Jules Massenet. Au moment de sa mort, Manon va revivre les évènements qui, tel un tourbillon, l'ont soustraite à sa future vie monastique et l'ont menée vers une spirale destructive dont le moteur a été la passion et l'énergie motrice, l'instinct de survie.

Opéra Bastille, Place de la Bastille 75012 Paris

### Mieux connaître Jules Massenet

En collaboration avec la bibliothèque du musée de l'Opéra de Paris et à l'occasion du Centenaire de la mort de Jules Massenet, une exposition permet de mieux connaître ce compositeur français qui a enchanté la scène lyrique parisienne et a été, à cette époque, un maître incontesté dans le domaine musical.

Cette exposition est visible jusqu'au 13 mai 2012 au Palais Garnier.

Palais Garnier, angle des rues Scribe et Auber 75009 Paris

### L'Orfeo, Favola in musica ou La fable d'Orphée de Claudio Monteverdi (1567-1643)

***Orfeo***, directeur Sébastien d'Hérin, mise en scène Caroline Mutel avec, en splendide Orfeo Jean Sébastien Bou (baryton), présentera l'œuvre de Monteverdi à l'Opéra Royal de Versailles les 10 et 11 janvier 2012. Reconnue dans le monde comme une des œuvres les plus anciennes de l'opéra, ce chef-d'œuvre avait effectivement été présenté en 1607 selon un livet d'Alessandro Striggio (1573-1630). Cette œuvre est basée sur le mythe grec d'Orphée et d'Eurydice. Lors des toutes premières représentations le rôle d'Eurydice était tenu par un castrat, car à cette époque la scène était interdite aux femmes.

Aujourd'hui, c'est toute la richesse de la partition musicale qui nous est donnée d'entendre. En effet, avec Monteverdi, les instruments tenaient aussi, à leur manière, un rôle et jouaient une partition spécifique. Il est reconnu qu'avec cet opéra Monteverdi offre un nouveau style de musique : le « *dramma per musica* » ou drame musical, car il s'agit bien d'un drame plus souvent présenté comme un « *poème lyrique* » qui nous est offert avec Orfeo. Un drame où le héros par manque de confiance va perdre sa bien-aimée. Mais son père Apollon en fera un immortel qui du royaume des Dieux pourra voir sa bien-aimée.

wikipedia.org

*Affiche de la représentation d'Orfeo en 1607.*

Opéra Royal de Versailles, Château de Versailles – Place d'Armes – 78000 Versailles.

Ces deux opéras, par leur richesse musicale et surtout la virtuosité symphonique pour Monteverdi, combleront, nous en sommes certains, les oreilles des plus avertis.

**EDWIGE ANSHA**

**La Grande Epoque**

83 rue du Château des Rentiers
75013 Paris
Tél : 06 24 30 66 55
***www.lagrandeepoque.com***

Edité par **The Epoch Times France**

**Directrice de la publication :**
Isabelle Chaigneau
**Directeur de la rédaction :**
Rémi Bleibtreu
**Rédacteurs en chef :**
Aurélien Girard
Véronique Raabon
Comité de rédaction :
Aurélien Girard (International)
Lauren Smith (Economie)
Charles Callewaert (Economie)
Héloïse Roc
(Environnement)
Alain Penso (Cinéma)
Catherine Keller
(Vivre, Santé & Bien-être)
Maggy Sanner (Vivre, Santé & Bien-être)
Maya Mizrahi (Culture)
Michal Neeman (Culture)
**Direction artistique :**
Mathieu Sirvins
Siaoyong Sou
**Directeur de la distribution :**
Stéphane Meyer
**Impression :**
BVZ Berliner Zeitungsdruck,
Am Wasserwerk 11, 10365 Berlin
**Dépôt légal :** à parution.
**ISSN :** 1772-3426.

**PUBLICITÉ**
France :
01 45 86 41 95
06 77 93 23 22
Belgique : 09 233 7713
Suisse : 079 821 7422

# Confucius, le plus grand sage et professeur de l'histoire chinoise

Au cours des cent dernières années de la dynastie Zhou (1122-222 av. J.-C.), au fur et à mesure que la société de l'époque se développait, le sentiment d'égoïsme allait en s'accroissant. Les anciennes grandes et bonnes vertus des empereurs des dynasties Xia, Shang et du début des Zhou étaient remplacées par les intérêts personnels. En conséquence, les relations entre les États étaient très tendues et cela a contribué à la naissance de nombreuses guerres.

C'est donc, juste à cette période de l'histoire, que sont apparus certains grands sages en Chine. Si le Dao de l'enseignement taoïste de Lao Tseu était la voie pour retourner vers son véritable soi originel, alors la bienveillance de l'enseignement de Confucius a représenté les normes morales pour le comportement humain.

Confucius (552-479 av. J.-C.) est connu en Chine sous le nom de Kongzi. Son véritable nom était Kong Qiu. La mère de Confucius est devenue, à l'âge de dix-huit ans, la concubine d'un officier de 66 ans. Son père mourut alors que Confucius avait trois ans. Bien qu'il ait été une personne réellement talentueuse, il n'était pas encore si célèbre. Il se rendit chez Lao Tseu qu'il respectait énormément. Il a travaillé pour le gouvernement en partant du bas de l'échelle et a été responsable de la gestion du bétail et des greniers.

À l'âge de 51 ans, Confucius a été promu responsable de haut rang. Il a invoqué les principes de bienveillance pour gouverner le pays, mais malheureusement sa philosophie politique n'a pas été adoptée par son monarque. En conséquence, Confucius n'a pas eu d'autres choix que de démissionner de son poste. Il décida alors de voyager de manière à continuer à défendre ses pensées de bienveillance.

Sa philosophie politique ne pouvait pas acquérir de reconnaissance parmi la noblesse, à cette époque de situation politique instable. Alors Confucius retourna dans sa ville natale et se dédia à l'éducation. Il mit sur pied une école privée et recruta de nombreux disciples. Grâce à ses efforts, son enseignement se répandit dans la société civile. Dans l'histoire chinoise, il a été considéré comme le premier éducateur.

Les quatre aspects de son enseignement comprenaient les connaissances éducatives et l'enseignement, les mots et le comportement, la loyauté et le pardon, l'intégrité et la droiture. Il a établi aussi quatre interdits, pas de dogme, de jugement arbitraire, d'obstination et de présomption. Il aborda rarement l'intérêt privé et s'il soulevait ce point il le reliait toujours au destin, à la compassion et à la vertu. Il éclairait ses disciples seulement quand ces derniers ne pouvaient vraiment pas surmonter les privations et les difficultés.

Confucius a apporté une grande contribution à l'éducation. Il a été le premier pédagogue à appliquer l'éducation dans la vie quotidienne des personnes. Il eut plus de 3.000 disciples riches ou pauvres, sans tenir compte de leur classe sociale. Ceux qui voulaient réellement apprendre étaient tous acceptés par Confucius comme disciples et recevaient une éducation de même qualité.

Il enseigna à ses disciples comment être de bonnes personnes et appliquer personnellement ses principes. Ses disciples et les futures générations ont été profondément touchés par sa droiture, sa gentillesse, son humilité, sa courtoisie, sa loyauté envers le pays et son attention pour autrui.

Les Entretiens ou *Analectes de Confucius* est l'œuvre la plus connue des écrits de Confucius. On se souvient de lui comme « *le plus grand sage et pédagogue* » et son enseignement influence le peuple chinois jusqu'à aujourd'hui.

**David Wu, Edwige Ansha**

Epochtimes

*Confucius le plus grand sage et professeur de l'histoire chinoise.*

# Le caractère chinois pour dire vérité, authenticité

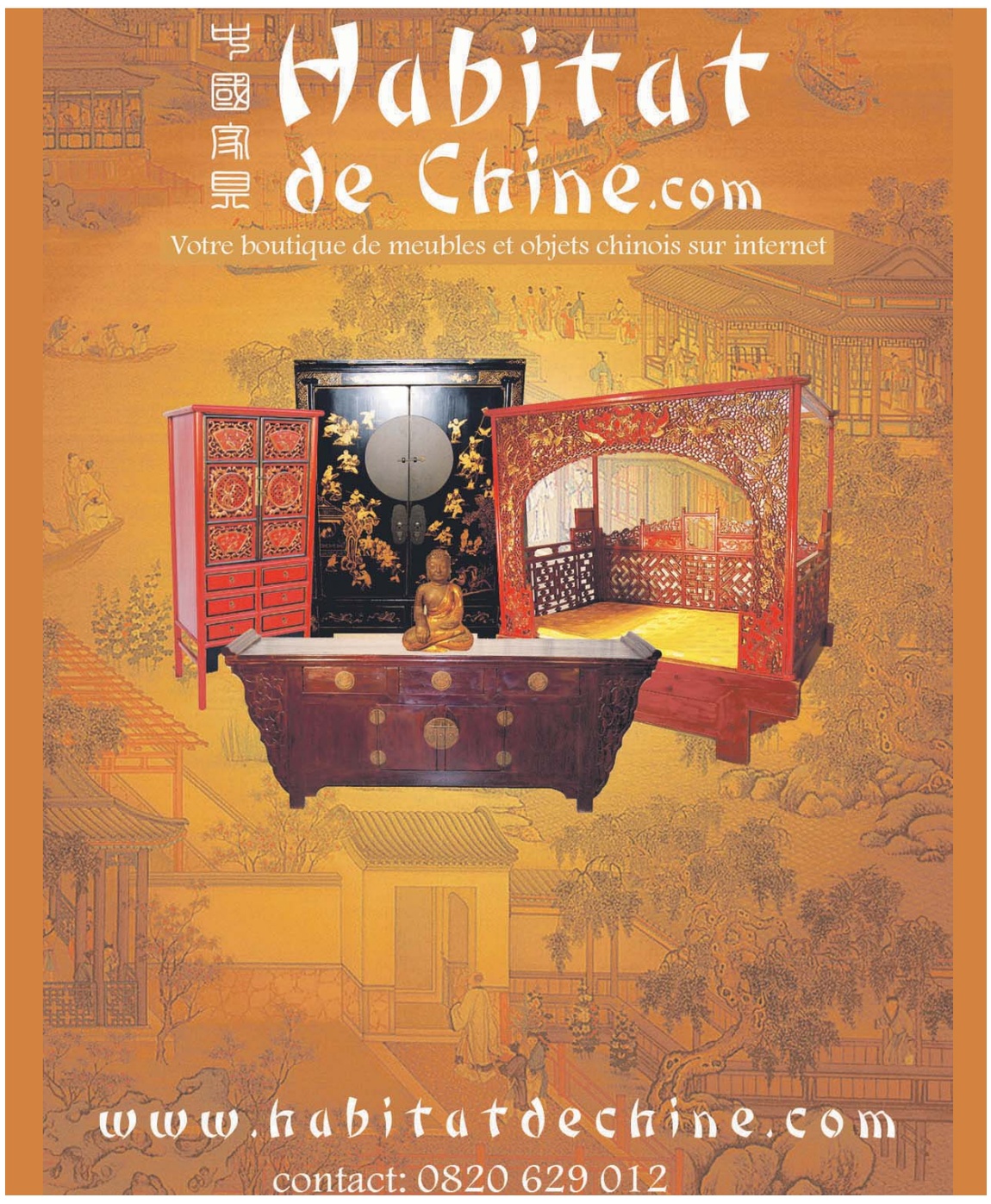
Le caractère chinois 真 (Zhen) se compose de deux idéogrammes: 十 (Shí) et 目 (Mù). 十 est le caractère pour le nombre dix et dans la pensée bouddhiste, il symbolise l'univers des dix directions, tandis que 目 représente l'oeil. Combinés, les deux caractères 十 et 目 correspondent donc à l'oeil céleste, appelé également « *l'oeil qui voit tout* ».

Ce caractère tire son origine de la croyance chinoise selon laquelle les êtres surnaturels, comme les divinités, sont les seuls, capables de reconnaître la vérité et la réalité. Il est dit que les déités sont libres et qu'aucune contrainte ne pèse sur elles. Contrairement aux humains qui ont enfermés dans leur subjectivité et sont soumis aux limites des perceptions sensorielles de leur corps.

Dans le système de croyance taoïste, 真 joue un rôle central. Dans le Taoïsme, l'homme s'efforce de dépasser le monde matériel grâce à la pratique spirituelle. Dans cet effort vers l'authenticité, le/la pratiquant(e) taoïste essaye de retourner à son origine dans l'univers.

Le taoïsme vise à réaliser 真人 (Zhenrén) « *l'être authentique, l'homme véritable* » c'est-à-dire une personne authentiquement complète. La théorie de 真人 stipule que lorsqu'une personne parvient à la vérité, elle est en harmonie avec l'univers. Cet état est similaire à la notion bouddhiste d'éveil. La personne véridique n'a plus aucune notion, aucun concept, aucune perception ou limitation, parce qu'il/elle représente la liberté absolue et le vide, l'état qu'on nomme Tao.

*Le caractère chinois pour vérité, authenticité*

**ABONNEZ-VOUS A THE EPOCH TIMES**

大紀元 The Epoch Times

Pour vous abonner à The Epoch Times, complétez ce bulletin d'abonnement et retournez à l'adresse du journal.

Nom : ..... Prénom : ..... Email : .....

Adresse : .....

Code Postal : ..... Ville : ..... Tel : ..... Date : .....

Je joins **dans une enveloppe** ce bulletin d'abonnement complété et accompagné d'un chèque bancaire à l'ordre de The Epoch Times :

☐ 3 mois / 6 numéros : 15€ / 16CHF

☐ 6 mois / 12 numéros : 25€ / /31CHF

☐ 1 an / 24 numéros : 40€ / 56CHF

☐ Je souscris un abonnement de soutien de 70€ / 112CHF pour 1 an

A envoyer à : **THE EPOCH TIMES**
**83, rue du Château des Rentiers**
**75013 Paris**
Tel : 01 45 86 41 95

Pour la Suisse :
CP390
1221 Genève 4
Tel : 079 821 7422
email : pub.suisse@epochtimes.com

# Une profonde passion inspirée par une mission divine

Propos recueillis par Pamela Tsai

NEW YORK – Yuan Qu, ténor de la compagnie de renom mondial Shen Yun Performing Arts, possède une voix remarquable à laquelle Carlo Bergonzi, l'un des ténors italiens d'opéra les plus admirés aujourd'hui, a rendu hommage. « *Tu atteindras les sommets* », a déclaré Bergonzi à Yuan Qu.

Bergonzi sélectionne l'élite des meilleurs chanteurs qui viennent du monde entier en Italie pour assister à ses prestigieux cours de perfectionnement enseignés à Milan. Qu Yuan est le seul étudiant asiatique ayant assisté aux leçons de Bergonzi.

Son talent lui a également permis de suivre des leçons de chant avec Luciano Pavarotti. Parmi les autres grands chanteurs d'opéra avec lesquels Yuan Qu a étudié en Europe, on compte María Soler et Eduardo Giménez du Conservatoire des Hautes Etudes de Musique du Liceo à Barcelone et Isabel Penago à Madrid.

Natif du Tibet, ayant grandi dans l'Himalaya, Yuan Qu est né pour atteindre les sommets. Il est doté d'une grosse voix caractérisée par un timbre magnifique, une dictée limpide, un *legato* harmonieux et un grand talent pour le style latin.

Ayant reçu des titres honorifiques aux prestigieux concours de chant à Barcelone et Florence, et ayant remporté la médaille d'or à ce dernier, Yuan Qu a chanté dans les plus grands opéras d'Europe et a donné des représentations dans de nombreux festivals de musique de haut niveau.

En 2008, il est allé jusqu'aux auditions finales pour la recherche de talents de l'émission de télévision britannique *The X Factor*, devançant 7.000 autres concurrents, avec son interprétation de la chanson d'opéra italien *O Sole Mio.*

En 2009, il a remporté la médaille d'or tant convoitée de la compétition internationale de chant chinois de la chaîne télévisée NTD TV (catégorie hommes).

Qu Yuan parle et chante en tibétain (Khamdo), en chinois (mandarin), en italien (il l'a appris quand il a étudié avec Carlo Bergonzi), en espagnol (il a vécu huit ans en Espagne), et en anglais (il vivait dans le comté de Cheshire avec son épouse Paula Wilson avant de rejoindre Shen Yun à New York). Il chante aussi en français et en allemand.

Malgré son talent, il a fallu à Yuan Qu plus de deux décennies pour se faire une place légitime. En fait, son vécu est tout aussi dramatique que les opéras italiens qu'il aime chanter.

Le nom tibétain de Qu Yuan, Tashi Dorje, signifie « vajra de bon augure » ou « gardien de Bouddha ». Mais né pendant la Révolution culturelle et ayant vécu sous la domination chinoise communiste pendant 31 ans, sa vie fut tout sauf de bon augure.

Dai Bing/The Epoch Times

*Yuan Qu a remporté la médaille d'or de la Compétition internationale de chants chinois (catégorie homme) de New Tang Dynasty TV.*

## Du Tibet à Pékin

En 1975, à l'âge de neuf ans, Yuan Qu, ainsi que plus de 500 autres enfants tibétains, ont été sélectionnés par des responsables chinois communistes au Tibet et envoyés à Pékin pour y recevoir une « ré-éducation » complète.

Pendant la Révolution culturelle (1966-1977), les communistes chinois ont interdit toutes les activités religieuses au Tibet. Les temples et les monastères ont été rasés. Les écritures bouddhistes tibétaines et des objets ont été brûlés et de nombreux moines et nonnes ont été emprisonnés et torturés.

Une tactique communiste chinoise pour détruire la culture tibétaine consistait en la « ré-éducation » imposée aux Tibétains dès l'âge de huit ans. Pékin voulait priver les enfants de leur identité tibétaine et les transformer en gardes rouges du communisme chinois.

Sachant que les parents de Yuan Qu ne laisseraient pas leur fils unique être emmené à Pékin pour être endoctriné, les communistes chinois ont rassuré ses parents : « *Nous emmenons votre fils à Lhassa pour voir les lamas et les bouddhas vivants et pour y recevoir une bonne éducation. Après avoir terminé ses études, nous vous le renverrons* ».

Dans la culture traditionnelle tibétaine, l'enfant unique, surtout un fils, n'est pas censé quitter ses parents et partir loin. L'enfant doit rester à la maison pour s'occuper de ses parents. C'est un devoir filial.

Ses parents, pieux bouddhistes tibétains, ont donné leur consentement. Malgré la crainte d'être séparés de leur fils, ils voulaient que Yuan Qu ait une meilleure chance de voir cet endroit saint – une destination pour un pèlerinage sacré.

« *Aucune lettre ou télécommunication n'étaient autorisées avec mes parents pendant ces années où j'étais à Pékin* ». C'était très rude pour un enfant de neuf ans d'être complètement retiré de ses parents et de sa culture d'origine, transporté par train et bus à travers des dizaines de milliers de kilomètres, loin de ses racines tibétaines tant aimées, a-t-il dit.

Le jeune Yuan Qu fut envoyé à l'école à Pékin et vécut dans une famille d'accueil choisie par les communistes chinois. « *Nous n'étions pas autorisés à parler tibétain. Ils nous ont imposé d'oublier la culture tibétaine. Ils ont dit que notre religion tibétaine et notre culture étaient superstitieuses et inutiles.* »

« *Comme beaucoup de Tibétains, j'adore chanter et danser. Je voulais étudier le chant et la danse, mais les communistes chinois ont répondu 'non'* ».

Au lieu de cela, les communistes chinois décidèrent d'une formation médicale pour Yuan Qu.

Un jour, Yuan Qu s'est trouvé à entendre une cassette de Pavarotti, chose rare à Pékin pendant la Révolution culturelle. Étiquetée comme « *mauvaise influence de l'Occident capitaliste* », la cassette faisait partie de la collection privée d'un enseignant qui a été persécuté lors du Mouvement anti-droite de Mao.

La voix de Pavarotti chantant *O Sole Mio* traversa le petit garçon tibétain âgé de neuf ans comme un coup de foudre et alluma la flamme de la passion réprimée de Qu Yuan pour la musique.

« *Elle m'a immédiatement transportée. Elle est devenue la plus grande influence sur moi* », a déclaré Yuan Qu.

Qu se souvient du moment où la musique a atteint ses oreilles. Il s'est dit : « *C'est la façon dont la musique devrait être, c'est ainsi que je veux chanter pour le restant de ma vie* ».

Pendant ses années d'école de médecine, il a demandé à maintes reprises aux autorités communistes chinoises d'échanger ses études avec la musique. Les cadres du Parti, irrités par les demandes du jeune homme, le punirent pour avoir défié le destin choisi par le Parti. Qu Yuan a été envoyé dans une autre école médicale pour trois ans de plus, et une fois diplômé, il fut envoyé dans la campagne reculée du Tibet pour exercer.

## Pénétrer dans un nouveau monde

*O Sole Mio* n'a jamais cessé de résonner dans l'esprit de Qu Yuan. Afin d'éviter le châtiment communiste chinois, il demanda à ses patients de l'aider au lieu de faire des appels directs aux autorités chinoises.

« *Je veux chanter – connaissez-vous quelqu'un qui veuille me prendre comme chanteur ?* », demandait-il à ses patients dans sa clinique privée. Sa capacité à traiter les patients lui permit de gagner non seulement un grand respect, mais aussi de l'empathie. Avec l'aide de certains patients bien placés, Yuan Qu a finalement été en mesure de quitter son poste de médecin pour suivre sa passion pour la musique.

Admis par le Conservatoire de Musique de Chine, il a étudié l'opéra pendant cinq ans puis a étudié pour un master en chant à l'Institut de Recherche de Chant de Pékin. Après l'obtention de son diplôme, il est devenu soliste à temps plein pour l'Orchestre national de Chine, Institut chinois de musique folklorique géré par le régime.

Cependant, sa carrière de chanteur en Chine communiste ne comblait pas son amour pour la musique.

Durant les six années avec l'Orchestre national de Chine, Yuan Qu a été frustré. Il voulait chanter l'opéra, mais le Parti n'approuvait pas cette forme d'art.

« *Vous êtes Tibétain, vous devriez chanter des chansons folkloriques du Tibet. Arrêtez de faire le pitre avec le Bel Canto italien et l'opéra !* », lui disaient les communistes chinois, dans le contrôle complet de tous les organismes artistiques et culturels en Chine.

Selon Yuan Qu, les arts du spectacle en Chine ne sont que des outils de propagande du régime communiste. Les artistes qui ne se conforment pas aux exigences des communistes chinois n'ont pas d'avenir et aucun moyen de vivre en Chine.

Yuan Qu s'est rebellé. « *Je veux chanter le bel canto et l'opéra, même si cela signifie que je dois mourir de faim.* »

Frustré et réprimé, Yuan Qu a continué à chercher des possibilités de satisfaire son amour pour chanter le *bel canto*. Avec l'aide d'un ami du Tibet basé au Royaume-Uni, Akong Tulku Rinpoché, qui avait fui vers l'Inde suite à la répression de 1959 par les communistes chinois, Yuan Qu a quitté la Chine en 1997 pour participer au 34e Concours international de chant de Francisco Viñas en Espagne.

Sa voix en or et son grand talent d'élocution ont stupéfait le jury. Après le concours et à la recommandation du jury, il a été immédiatement admis au Conservatori Superior Liceu et a étudié par la suite avec certains des plus célèbres ténors d'Europe.

À partir de 2003, il est devenu un habitué des concerts de l'Arena di Verona en Italie, l'un des antiques amphithéâtres romains les plus renommés du monde à Bra Piazaa, conçu pour des spectacles d'opéra de grande envergure.

La salle peut accueillir plus de 15.000 spectateurs et Yuan Qu s'y sentait comme chez lui. Chanter dans ce lieu, c'est comme chanter sur les immenses plateaux ouverts tibétains bordant l'Himalaya, disait-il.

Profondément lié à son Tibet natal, Yuan Qu savoure tout ce qui lui rappelle son pays natal.

## La compassion dans l'âme

La femme de Yuan Qu, Paula Wilson, décrit Yuan Qu comme une personne compatissante : « *Il a pris soin de ma grand-mère aussi longtemps qu'il a pu avant de partir en tournée avec Shen Yun et c'était une bénédiction pour notre famille. Les occidentaux n'auraient jamais l'idée de faire une telle chose, ma mère n'oubliera jamais ce grand acte de bonté* », a-t-elle dit.

« *Ma grand-mère l'adorait et cela a fait une différence à la fin de sa vie. Elle est décédée paisiblement dans son sommeil à l'âge de 101 ans alors qu'il était en tournée pour la première fois avec Shen Yun en 2008. Nous avons passé un enregistrement de sa voix à ses funérailles.* »

C'est en Occident que Yuan Qu peut librement satisfaire son amour pour la musique et ses proches. Dans son Tibet natal, il n'a pas pu voir sa mère avant son décès. Le régime communiste chinois l'a interdit de voyager en Chine pour voir sa mère malade et assister à ses funérailles. Selon lui, c'est parce que le régime était préoccupé par le maintien de l'harmonie et la stabilité en Chine durant l'année des Jeux Olympiques de Pékin.

Cela a été une agonie émotionnelle pour Yuan Qu de ne pas pouvoir assister aux funérailles. Dans la culture tibétaine, les enfants doivent être au chevet de leurs parents au moment du décès afin d'allumer la lampe à huile tibétaine qui honore le parent défunt.

Yuan Qu aspire à réaliser son espoir pour Shen Zhou – la Terre du Divin, un nom traditionnel pour la Chine. Il trouve l'espoir dans Shen Yun et sa mission de faire revivre une civilisation d'inspiration divine de 5.000 ans. Il espère restaurer la beauté intemporelle des vertus et de la moralité qui ont été impitoyablement détruites par les communistes chinois.

Yuan Qu croit que Shen Yun est le meilleur endroit pour lui et pour sa voix. « *Dans cette compagnie, personne ne se préoccupe de se mettre en avant ou de valider sa célébrité personnelle et son profit. Tout le monde est de tout cœur consacré à donner le meilleur de lui même pour le public.* »

Yuan Qu a déclaré que le « *meilleur* » que le public puisse vivre se trouve au-delà de ce que les mots peuvent décrire.

« *Peu importe où et quand, il y a des gens en larmes avec Shen Yun.* »

« *C'est une explosion de joie dans sa forme la plus pure. C'est la sensation de chaleur de l'illumination, l'éveil de son vrai soi intime qui était endormi dans la solitude du froid depuis trop longtemps.* »

« *Faire partie de Shen Yun est une grande bénédiction pour moi* », a-t-il dit.

Yuan Qu est optimiste et il pense que dans un avenir pas très lointain, il sera en tournée avec Shen Yun en Chine et chantera dans son Tibet natal, accomplissant ainsi son profond amour pour son peuple et sa culture.